Wuběrkowa bibliografija

Zapis najwažnišich skrótšenkow

ČLV	–	Česko-lužický věstník. – Praha
Demos	–	Demos : internationale ethnographische und folkloristische Informationen. – Dresden
Disk.	–	Diskusija
FAZ	–	Frankfurter Allgemeine Zeitung. – Frankfurt/Main
KP	–	Katolski Posoł. – Budyšin
LND	–	Ludowe nakładnistwo Domowina
Lp	–	Lětopis : časopis za rěč, stawizny a kulturu Łužiskich Serbow = Zeitschrift für sorbische Sprache, Geschichte und Kultur. – Budyšin/Bautzen
LR	–	Lausitzer Rundschau. – Cottbus
NC	–	Nowy Casnik. – Chośebuz
NI	–	Namenkundliche Informationen. – Leipzig
NLM	–	Neues Lausitzisches Magazin. – Görlitz
Pamiętnik Słowiański	–	Pamiętnik Słowiański. – Warszawa
PB	–	Pomhaj Bóh. – Budyšin
Př	–	Předźenak : přiłoha Serbskich Nowin
Pratyja	–	Serbska pratyja. – Budyšyn
Protyka	–	Serbska protyka. – Budyšin
R	–	Rozhlad : serbski kulturny časopis. – Budyšin
Rec.	–	Recensija
SEER	–	The Slavonic and East European Review. – London
SH	–	Sächsische Heimatblätter. – Dresden
Slavia	–	Slavia : časopis pro slovanskou filologii. – Praha
Slavica Slovaca	–	Slavica Slovaca. – Bratislava
SN	–	Serbske Nowiny. – Budyšin
SO	–	Slavia Occidentalis. – Poznań
Sokołske Listy	–	Sokołske Listy. – Budyšin
Sorapis	–	Sorapis / Wudawaja studenća sorabistiki w Lipsku. – Lipsk
Sš	–	Serbska šula : časopis za serbskich wučerjow a kubłarjow. – Budyšin
SZ	–	Sächsische Zeitung. – Dresden
ZfslPh	–	Zeitschrift für slavische Philologie. – Heidelberg

Wuběrkowa bibliografija k stawiznam na lěto 2001

zestajał Pětš Šurman

A. Bibliografija

1 Bibliographie der Stadtchroniken der Sechsstädte / Tino **Fröde**. – In: Bibliotheksjournal der Christian-Weise-Bibliothek Zittau. – Zittau 16(2001). – s.27–48

2 Sorben in der DDR : Auswahl aus den Beständen der Bibliothek / Bearb. Jana Tschentschel. – Berlin: Stiftung Archiv der Parteien und Massenorganisationen der DDR im Bundesarchiv, 2001. – 8 s. – (Bibliotheksbrief; 2001/9)

3 Wuběrkowa bibliografija k stawiznam na lěto 2000 / zest. Pětš **Šurman**. – In: Lp 48(2001)2. – s.136–147

B. Rozprawy a metodologija

4 Druhe „Serbske dny" w Opolu / A. **Brězanec**; D. Šołta. – In: R 51(2001)2. – s.69–70

5 Serbja měli wo swojich prašenjach hłownje rozsudźić / M. **Laduš**. – In: SN 11 (06.12.2001)235
Konferenca GUE/NGL w Budyšinje

6 Pedagogojo a stawiznarjo wo mjeńšinowym šulstwje / Edmund **Pjech**. – In: SN 11(09.05.2001)89
Konferenca Instituta pedagogiki a Centruma śleskich a bohemistiskich studijow při uniwersiće we Wrocławju

7 Dolnołužyske towaristwo jo wobradowało / Pětš **Šurman**. – In: NC 53(2001)46
Niederlausitzer Gesellschaft für Geschichte und Landeskunde

8 Swoje prawa mamy sej stajnje znowa wuwojować / M. L. – In: SN 11(27.03.2001) 61
Z Choćebuskeho kolokwija Maćicy Serbskeje

9 Česká sorabistika / Jaroslav **Valenta**. – In: Východoevropská studia v České Republice 1990–2000 : Historie / uspoř. Miroslav Šesták; Radomír Vlček. – Praha: Historický ústav AV ČR, 2001. – s.81–82. – (Slovanské Historické studie; 27)
Bibliografija. – s.177

10 Ze zapiskow serbskeje kultury w Opolu / Měrćin **Völkel**. – In: SN 11(23.11.2001) 226

C. Powšitkowne, přez wjacore doby

11 Z wočomaj zemjana : serbske „srjódki" w dopomnjenkach poslednjeho Njeswačanskeho knjeza Arnolda von Vietinghoffa-Riescha / Michał **Anders**. – In: R 51 (2001)10. – s.366–369: il.
Letzter Herr auf Neschwitz, 1958

12 Dzieje Puszczy Zgorzelecko-Osiecznickiej : a także Rys historyczny Górnych Łużyc do 1815 roku / Waldemar **Bena**. – Zgorzelec: Agat, 1999. – 257 s.: il., kt.
Okres serbołużycki s.29–33

13 – Rec.: Tomasz Jaworski. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.207–209

14 Wendin? Sorbin? Lusizerin! : auf den Spuren unserer Geschichte / Marianne **Buckwar-Raak**. – [Cottbus]: Regia, 2000. – 90 s.: il.

15 – Rec.: Eine Sielowerin – eine Lusizerin! / H.-H. Krönert. – In: NC 53(2001)24

16 – Rec.: Aufruf, die eigene Identität zu erhalten / Enrico Weiß. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)7/8. – s.32

17 Kreckwitz im 20. Jahrhundert = Krakecy w 20. lětstotku / Jurij **Budar**. Hrsg. Gemeindeverwaltung. – 1998. – 36 s.: il., 1 kt.

18 – Rec.: Ze stawiznow Krakec / T. M. – In: PB 51(2001)2

19 Zabrod : wjes na kromje dwuréčneje Łužicy / Dorothea **Čejkowa**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.128–130

20 Komorow pola Rakec / Bohuměr **Ela**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.122–124

21 Evangelische Diaspora-Gemeinde Schmeckwitz : 100jähriges Jubiläum des Kirchenbaus = Ewangelska cyrkwička w Smječkecach 100 lět. – Schmeckwitz: Kirchenvorstand der Evangelisch-Lutherischen Kirchgemeinde Schmeckwitz, 2001. – 55 s.
Autoren: Matthias Knobloch, Jurij Šołta, Wilma Sprotte, K. Fröhlich

22 – Rec.: Überzeugende Darstellung einer ökumenischen Gemeinde / Martin Schmidt. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)11. – s.20

23 80 lět Serbski Sokoł / Jurij **Frencl**. – In: Sokołske Listy 8(2001)1

24 Kirchweih in Uhyst am Taucherwald / Horst **Gersdorf**. – In: Zwischen Wesenitz und Löbauer Wasser. – Bautzen, 2001. – s.3–13. – (Heimatblätter im Landkreis Bautzen; 6)

25 Geschichte der Oberlausitz : Herrschaft, Gesellschaft und Kultur vom Mittelalter bis zum Ende des 20. Jahrhunderts / Hrsg. Joachim Bahlcke. – Leipzig: Universitätsverlag, 2001. – 368 s.: il.

26 Geschichten aus der Geschichte unseres Heimatortes Bröthen/Michalken, Brětnja/Michałki / zsgetr. von Max Donath. – [Hoyerswerda]: Klebbé, 2001. – 128 s.: il.

27 – Ann.: Kniha wo stawiznach Brětnje / Ch. Ka. – In: SN 11(20.04.2001)77

28 Hornja Hórka a jeje serbstwo / Helmut **Gros**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.49–51

29 Geschichte und Geschichten aus der Chronik von Seidewinkel / Edith **Jaeger**. – Bergen: Gemeindeverwaltung Elsterheide, [2001]. – 157 s.: il.

30 Die katholische Kirche und die Sorben 1919–1990 / Tomasz **Kowalczyk**. Aus d. Poln. von Siegmund Musiat u. Dietrich Scholze. – Budyšin: LND, 1999. – 223 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 23)

31 – Rec.: Karlheinz Blaschke. – In: Neues Archiv für sächsische Geschichte. – Neustadt an der Aisch 71 (2000) (2001). – s.359

32 Rothnaußlitzer Schulgeschichte im Rückblick / Georg **Krahl**. – In: Zwischen Wesenitz und Löbauer Wasser. – Bautzen, 2001. – s.28–39. – (Heimatblätter im Landkreis Bautzen; 6)

33 Wulke Zdźary něhdy a dźensa / Gert **Kral**. – In: SN 11(04.10.2001)192

34 Geschichte und Kultur der Sorben in der Oberlausitz : ein kulturgeschichtlicher Abriß / Peter **Kunze**. – In: Geschichte der Oberlausitz : Herrschaft, Gesellschaft und Kultur vom Mittelalter bis zum Ende des 20. Jahrhunderts / Hrsg. Joachim Bahlcke. – Leipzig: Universitätsverlag, 2001. – s.267–314

35 Kurze Geschichte der Sorben : ein kulturhistorischer Überblick / Peter **Kunze**. – 3., erw. u. durchges. Aufl. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 80 s.: il. – (Wobrazki ze Serbow)

36 Serby w Dolnej Łužycy / Peter **Kunze**. Pśeł. Uwe Gutšmidt. – Potsdam: Universität Potsdam, 2001. – 68 s. – (Podstupimske pśinoski k sorabistice = Potsdamer Beiträge zur Sorabistik; 4)

37 Łuco nic jeničce z mjenom Smolerja zwjazane / M. **Laduš**. – In: SN 11 (10.07.2001)131

38 Serbja a Žitawa = Sorbische Persönlichkeiten und ihre Beziehungen zu Zittau / Manfred **Ladusch**. – In: SN 11(07.09.2001)174,Př – Wosebita přiloha k Dnjej Saksow

39 Marksteine : eine Entdeckungsreise durch Brandenburg-Preußen; Eröffnungsausstellung des Hauses der Brandenburgisch-Preußischen Geschichte 18. August–11. November 2001. – Berlin: Henschel, 2001. – 528 s.: il.
Slawen und Deutsche s.54–63; Bogumił Świela s.451–452

40 Die historische Grenze zwischen Oberlausitz und Niederlausitz / Hans **Mirtschin**. – In: Oberlausitzer Heimat : Erinnerungen und Ausblick; Bd. 14. – Zittau: Zentrum f. Oberl. Heimatpflege, 2001. – s.87–89

41 Sorbische/Wendische Vereine 1716–1937 : ein Handbuch / Siegmund **Musiat**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 527 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 26)

42 – Disk.: „Sokoł" – „Błysk" – „Žołma" / Mikławš Krawc. – In: Sokołske Listy 8 (2001)6

43 – Rec.: Wotewrjene prašenja / P. Šurman. – In: SN 11(07.12.2001)236,Př

44 Neschwitz und seine Dörfer : illustrierte Chronik der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – 88 s.: il.

45 – Ann.: Wobrazowa chronika Njeswačidła / Handrij Wirth. – In: PB 51(2001)3

46 Zur Geschichte der Lausitzer Predigergesellschaft zu Leipzig und ihres Archivs / Carlies Maria **Raddatz**. – In: Lp 48(2001)1. – s.115–123

47 Kamjenske cyrkwje / Wolfgang **Rudolph**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.52–53

48 Bautzen : Geschichte in Bildern / Eberhard **Schmitt**. – Erfurt: Sutton, 2001. – 127 s.: il. – (Die Reihe Archivbilder)

49 600 Jahre Neuwiese : Beiträge zur Geschichte und Gegenwart sowie eine Fotodokumentation; Zeitraum 1900–1970 / Mitarb. Karl Kasper. – Neuwiese: Gemeinde Elsterheide, [2001]. – 138 s.: il.

50 Serbołužyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej zorganizowanej w dniu 20 listopada 1998 r. w Brzegu / red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – 39 s.

51 – Rec.: Wiesław Pyżewicz. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.203–205

52 – Rec.: R-l. – In: ČLV 11(2001)5. – s.40

53 Šulske stawizny Pančic-Kukowa = Chronik des Schulwesens / red. Stefan Rjeda; Alfons Kuring. – Pančicy-Kukow, 2001. – 123 s.: il.

54 Uhyst an der Spree / Autorenkollektiv u. Ltg. v. Lothar Simon. – Uhyst, [2001]. – 95 s.: il.

55 Žiwa tradicija w serbskim ludźe : k róčnicam Towarstwa Cyrila a Metoda a Katolskeho Posoła / M. **Völkel**. – In: KP (2001)4. – s.24; 5. – s.32–33

D. Prastawizny a zažne stawizny

56 Von der Schwerpunktgrabung zum Schwerpunkt komplexe Forschung : zur Konzeption der „Braunkohlenarchäologie" im Niederlausitzer Revier / Eberhard **Böhnisch**. – In: Archäologisches Nachrichtenblatt. – Berlin 6(2001)2. – s.138–151

57 Die slawischen Grabfunde in Sachsen / Rüdiger von **Schnurbein**. – In: Archäologisches Nachrichtenblatt. – Berlin 6(2001)3. – s.284–288

E. Srjedźowěk (do 1500)

58 Wczesnośredniowieczny obraz pogranicza śląsko-łużyckiego w opisie XIX-wiecznego kronikarza Żarskiego / Tomasz **Jaworski**; Irena Sochacka. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.177–187

59 Milceni et Silensi – die Oberlausitz und Schlesien um das Jahr 1000 in der Zeit des Bolesław Chrobry : Begleitheft zur Gemeinschaftsausstellung des Muzeum Miejskie Wrocławia ... mit dem Stadtmuseum Bautzen. – Bautzen: Stadtmuseum, 2001. – 23 s.: il.

60 Milceni et Silensi – die Oberlausitz und Schlesien um das Jahr 1000 in der Zeit des Bolesław Chrobry / Matthias **Wilhelm**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)7/8. – s.14–15

F. Nowowěk (1500 do 1918)

61 Epidemie i ich skutki społeczno-demograficzne na pograniczu śląsko-łużyckim w XVI-XVIII wieku / Artur **Breczko**. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.25–38

62 Specyfika ruchu reformacyjnego na pograniczu śląsko-łużyckim w XVI w. / Dariusz **Dolański**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.35–39

63 Die ersten Polen im Senftenberger Braunkohlenrevier / Frank **Förster**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.141–143: il.

64 Abraham Frenzel und seine chronistische Tätigkeit : zwei bisher unbekannte Originalhandschriften / Tino **Fröde**. – In: Lp 48(2001)2. – s.38–48

65 Anton Fuchs – prědny ewangelski prjatkař w Slěpem a jogo wusłužař Jan Wjelan / Pětš M. **Jahn**. – In: PB 51(2001)10

66 Serbołużycznie i Łużyce w „Historii" Adama Naruszewicza / Tomasz **Jaworski**. – In: Lp 48(2001)1. – s.77–81

67 Osadnictwo serbołużyckie na terenie Saksonii / Sylwia **Kocioł**. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.39–46

68 Prěnja serbska kniharnja w Budyšinje : před 150 lětami / Pětr **Kunca**. – In: R 51 (2001)12. – s.434–438: il.

69 Wuznam serbskich studentskich towarstwow za narodne wozrodźenje Serbow / Pětr **Kunca**. – In: R 51(2001)7/8. – s.277–285

70 1840 – eine Wende in der preußischen Wendenpolitik? / Peter **Kunze**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.144–145: il.

71 Die Sorbenpolitik in der Niederlausitz in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts / Peter **Kunze**. – In: Jahrbuch für brandenburgische Landesgeschichte. – Berlin 52(2001). – s.169–195

72 Gymnazialny direktor Gedike a jeho priwatny wučerski wustaw 1793–1803 w Budyšinje / Peter **Kunze**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.54–56

73 Pruske wosobiny / M. **Laduš**. – In: SN 11(09.03.2001)
1. Luise – wuchowarka Pruskeje. – (09.03...)49,Př
2. Stary Fryc – legendarny kral. – ..(11.05...)91,Př; (18.05...)96,Př
3. Sławny kěrlušer Paul Gerhardt. – (01.06...)105,Př
4. Wylem II. – posledni knježićel Hohenzollerow. – ..(20.07...)139,Př; (10.08...)154,Př

74 Was aus der Familie Hans Noack aus Schönhöhe wurde, die 1850 nach Australien auswanderte / K. **Preuß**. – In: NC 53(2001)51

75 Von Laubsdorf/Libanojce nach Australien : das Leben eines wendischen Auswanderers / Kerstin **Preuß**. – In: NC 53(2001)8–15
8 Teile. Über Jan Wićaz

76 Die neuen Dörfer der Preußenkönige : Burg Kauper und Burg-Kolonie; das große Besiedlungswerk der Könige Friedrich Wilhelm I. und Friedrich II. (der Große) / Erika **Rauprecht**. Fotos Steffen Rauprecht. – Cottbus: Regia, [2001]. – 48 s.: il.

77 Sächsische Parlamentarier 1869–1918 : die Abgeordneten der II. Kammer des Königreichs Sachsen im Spiegel historischer Photographien; ein biographisches Handbuch / bearb. von Elvira Döscher u. Wolfgang Schröder. – Düsseldorf: Droste, 2001. – XII, 568 s. – (Photodokumente zur Geschichte des Parlamentarismus und der politischen Parteien; 5)
Arnošt Bart, Michał Kokla, Jan Arnošt Zoba, Handrij Kerk

78 Ludność wschodniej części Dolnych Łużyc w XIV-XVIII wieku / Irena **Sochacka**. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.47–63

79 K założenju Maćicy Serbskeje w lěće 1845 / Měrko **Šołta**. – In: SN 11 (20.04.2001)77,Př

80 Problematyka ludnościowa w historiografii łużyckiej epoki oświecenia / Paweł **Stejka**. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra 27(2001)2. – s.13–23

81 Wendische Gottesdienste in Berlin : ein Aufbruchsversuch am Ende des 19. Jahrhunderts / Steffen **Tuschling**. – In: Jahrbuch für Berlin-Brandenburgische Kirchengeschichte. – Berlin (2001). – s.115–127

82 Ludność łużycka w badaniach polskich uczonych XIX wieku / Grażyna **Wyder**. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.119–142

83 Die Sorben: ihre neuere Geschichte vergleichend betrachtet / Hartmut **Zwahr**. – In: Lp 48(2001)2. – s.3–28

G. Najnowši wěk (1918–1945)

84 „Alojs Andricki widźeše wěsty móst mjez potrjechenymi Nürnbergskich zakonjow a wosudom Serbow". – In: SN 11(12.04.2001)73,Př
Interv. z Wolfgangom Marcusom

85 Poršiska wosada a sćěhi druheje swětoweje wójny / Jurij **Buder-Krakečanski**. – In: PB 51(2001)9; 10

86 „Lebensraumkundlich" zur „Wendenfrage" : Wege und Stationen eines Arbeitsgemeinschaftsleiters des Nationalsozialistischen Lehrer-Bundes im Kreis Löbau / Frank **Förster**. – In: Lp 48(2001)2. – s.29–37

87 Jan Skala – narodny prócowar a politikar / Sylwija **Jurkec**. – In: Sorapis (2001) 2. – s.35–43

88 Serbske dźěći w prózdninskim lěhwje w Češkej před 70 lětami / M. **Krawc**. – In: Sokołske Listy 8(2001)4

89 Před 80 lětami župy założili / M. **Laduš**. – In: SN 11(25.07.2001)142

90 Wopačny jubilej wulce swjećili / Manfred **Laduš-Hermančanski**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.42–44: 3 il.
Jubilejne swjedźenjowanje 1933 w Budyšinje

91 Serbski farař nimskego rodu / Trudla **Malinkowa**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.65–67: 2 il.
Gottfried Rösler

92 Katolická Lužice v době úřadování míšeňského biskupa Christiana Schreibera (1921–1930) / Timo **Meškank**. Přel. Richard Bígl. – In: ČLV 11(2001)7/8. – s.45–49

93 Chróśćicy so 1933–39 zmužiće wobarali / S. **Musiat**. – In: SN 11(27.07.2001) 144 – (17.08.2001)159. – (Zaprózena powěsć)
1.–7.dźěl

94 Aktualne dopomnjenki na šulski čas w Chróśćicach / Bjarnat **Nowak**. – In: SN 11(28.12.2001)248,Př

95 Hakenkreuz sollte Wendentracht verdrängen : Geschichte der Sorben/Wenden (Teil 8); Vom Ende des Ersten bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs : kultureller Aufschwung und starke Germanisierung / Peter **Schurmann**. – In: LR 50 (10.02.2001)35

H. Najnowši wěk (wot 1945)

96 Aus dem Rechenschaftsbericht des Bundesvorstandes der Domowina zur Tätigkeit zwischen der 7. und 8. Hauptversammlung. – In: NC 53(2001)15

97 Slavs in Germany : the Sorbian Minority and the German State Since 1945 / Peter **Barker**. – Lewiston; Queenston; Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2000. – XVI, 233 s.: 2 kt. – (Studies in German Thought and History; 20)

98 – Rec.: Leoš Šatava. – In: Lp 48(2001)2. – s.128–130

99 Bój w Chróśćicach je bój za naš přichod. – In: SN 11(21.08.2001)161
Z naréčow na Chróśćanskej demonstraciji

100 „Z našich stawiznow wuknyć" : před 50 lětami prěnja abitura w stawiznach Serbow / Pětr **Brězan**. – In: SN 11(21.12.2001)246,Př

101 Chróśćan zběžk 2001 : dokumentacija boja wo zachowanje serbskeje šulskeje syće w zwisku z wobsadźenjom pjateje rjadownje Serbskeje srjedźneje šule „Jurij Chěžka" w Chróśćicach. – Drježdźan: Frakcija PDS w Sakskim krajnym sejmje, 2001. – 68 s.

102 10 lět Serbske šulske towarstwo z.t. – Budyšin: SŠT, 2001. – 33 s.

103 Kształcenie mniejszości narodowych w Europie Środkowej u progu XXI wieku – szkolnictwo serbskie w Niemczech / Ludwig **Elle**. – In: Oświata etniczna w Europie Środkowej = Ethnic Education in Central Europe / red. Zenon Jasiński; Tadeusz Lewowicki. – Opole: Wyd. Uniwersytetu Opolskiego, 2001. – s.167–179

104 Erhalt der einzügigen sorbischen Mittelschule in Crostwitz : Debatte im Sächsischen Landtag am 20. Juni 2001. – Dresden: PDS-Fraktion im Sächsischen Landtag, 2001. – 30 s.

105 Kirche, Staat und die katholischen Sorben in der DDR / Dieter **Grande**. – In: Katholische Kirche unter nationalsozialistischer und kommunistischer Diktatur : Deutschland und Polen 1939–1989 / Hrsg. Hans-Jürgen Karp und Joachim Köhler. – Köln; Weimar; Wien: Böhlau, 2001. – s.265–268

106 Před 50 lětami započachu w Hórkach z organizowanym sportom / Pawoł **Hejduška**. – In: Sokołske Listy 8(2001)3

107 Die Lausitzer Sorben in der Wende 1989/1990 : ein Abriss mit Dokumenten und einer Chronik / Martin **Kasper**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 468 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 28)

108 – Disk.: Mysle ke knize „Die Lausitzer Sorben in der Wende 1989/1990" wot prof. dr. Měrćina Kaspera / Jurij Grós. – In: R 51(2001)2. – s.59–61

109 – Rec.: Klaus Hemmo. – In: Geschichte, Politik und ihre Didaktik : Beiträge und Nachrichten für die Unterrichtspraxis; Zeitschrift für hist.-polit. Bildung 29 (2001)1/2. – s.168–170

110 – Rec.: Ein Extrakapitel Lausitzer Geschichte / Klaus Hemmo. – In: Märkische Allgemeine. – Potsdam (13.01.2001)

111 – Rec.: Schwieriger Kampf um mehr Demokratie / Klaus Hemmo. – In: Märkische Oderzeitung. – Frankfurt (21.12.2001)

112 – Rec.: Hoffnungen werden weggebaggert / Klaus Hemmo. – In: Neues Deutschland. – Berlin 56(18.01.2001)

113 – Rec.: „Von unverwechselbarer Spezifik" / Peter Hübner. – In: Potsdamer Bulletin für Zeithistorische Studien. – Potsdam (2001)22. – s.64–66

114 – Rec.: Paweł Juckiewicz. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra (2001)2. – s.199–200

115 – Rec.: K. – In: Mitteilungen ABDOS : Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken und Dokumentationsstellen der Ost-, Ostmittel- und Südosteuropaforschung. – Herne 21(2001)1. – s.20–21

116 – Rec.: Zhladowanje na politiski přewrót l. 1989/90 w Serbach / Timo Meškank. – In: R 51(2001)10. – s.373–374

117 – Rec.: Michael Richer. – In: Neues Archiv für sächsische Geschichte. – Neustadt an der Aisch 71 (2000) (2001). – s.380–381

118 – Disk.: Serbja za čas přewróta 1989/90 / Pětš Šurman. – In: R 51(2001)10. – s.358–361: il.

119 – Rec.: Wilhelm Zeil. – In: SH 47(2001)4/5. – s.301–302

120 Zum 65. Geburtstag von Hartmut Zwahr / Thomas **Keiderling**; Volker Titel. – In: SH 47(2001)6. – s.385–386

121 Bischof Heinrich Wienken und die Sorben / Rudolf **Kilank**. – In: Katholische Kirche unter nationalsozialistischer und kommunistischer Diktatur : Deutschland und Polen 1939–1989 / Hrsg. Hans-Jürgen Karp und Joachim Köhler. – Köln; Weimar; Wien: Böhlau, 2001. – s.269–276

122 Druha synoda Mišnjanskeho biskopstwa a Serbja / Rudolf **Kilank**. – In: R 51 (2001)2. – s.54–56

123 Za swój serbski lud skutkował a ćerpjeł : farar Jan Cyž (1883–1948) / Rudolf **Kilank**. – In: KP (2001)32. – s.186

124 Weniger Kinder – Weniger Schulen? / Matthias **Knobloch**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)11. – s.10–11

125 Lěto 2000 w Serbach / Mikławš **Krawc**. – In: SN 11(09.01.2001)6

126 Crostwitzer kämpfen für den Erhalt sorbischer Schulstandorte / Carmen **Lötsch**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)10. – s.5–7

127 20 lět – Sportowa jednotka Chróśćicy / Jan **Macka**. – In: SN 11(18.04.2001)75; (19.04...)76; (25.04...)80; (26.04...)81
1. – 4. dźěl

128 Mírová konference v roce 1990 a lužická otázka / Štěpán **Mairovski**. – In: ČLV 11(2001)1. – s.5–7

129 50 lět wučer w Choćebuzu / Alfred **Měškank**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.45–46: il.

130 Minderheitenpolitik in der SBZ/DDR nach dem Zweiten Weltkrieg : die Sorben, sowjetische Besatzungsherrschaft und die staatliche Sorbenpolitik / eingel. u. bearb. von Detlef Kotsch. – Potsdam: Verlag für Berlin-Brandenburg, 2000. – VIII, 263 s. – (Veröffentlichungen des brandenburgischen Landeshauptarchivs; 37)

131 – Rec.: Dokumenty k serbskim stawiznam 1945–1975 / Edmund Pjech. – In: R 51(2001)6. – s.225–226
132 Myslički k stawiznam Serbow / Pawoł **Nowotny**. – In: R 51(2001)4. – s.122–125
133 Die Industrialisierung der Niederlausitz und die Sorben 1945–1970 / Edmund **Pech**. – In: Niederlausitzer Studien. – Cottbus (2001)30. – s.112–127
134 Die Sorben in Deutschland : Brüche und Kontinuitäten der Minderheitenpolitik nach 1945 / Edmund **Pech**. – In: Etniczne odsłony pogranicza : kwestie etniczne a pogranicze polsko-niemieckie / Hrsg. Wiesław S. Burger. – Szczecin, 2001. – s.73–94
135 Die Sorbenpolitik der DDR 1949–1970 : Anspruch und Wirklichkeit / Edmund **Pech**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1999. – 309 s.: 4 ktn. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 21)
136 – Rec.: Wilhelm Zeil. – In: SH 47(2001)1. – s.67–68
137 The Sorbian School System in Germany 1945–2000 / Edmund **Pech**. – In: Education et Sociétés Plurilingues. – Aosta 10(2001). – s.39–48
138 Mysli ku kolokwiumoju stawizniskeje sekcije Maśice Serbskeje 2001 / Horst **Petrik**. – In: R 51(2001)7/8. – s.259–261
139 Na kšomje – serbstwo a Serby we wokrejsu Dubja-Błota / Bernd **Pittkunings**. – In: R 51(2001)7/8. – s.256–258: il.
140 Doskónčne dźělenje Němskeje? / E. **Pjech**. – In: SN 11(10.08.2001)154
K 13. awgustej 1961
141 Přispomnjenje k 50. róčnicy serbskeje abitury / Měrćin **Salowski**. – In: SN 11 (15.06.2001)114,Př
142 Jednotnje njejednotni ... / Leoš **Šatava**. – In: R 51(2001)11. – s.416–417
Fakty a impresije nastupajo „Chróšćanski zběžk"
143 Wie heißt auf Deutsch Willkommen : Geschichte der Sorben/Wenden (Teil 10); Die Sorben im vereinigten Deutschland zwischen Strukturwandel, Aufschwung und neuen Risiken / Peter **Schurmann**. – In: LR 50(10.03.2001)59
144 Zwischen Förderung und Überlebenskampf : Geschichte der Sorben/Wenden (Teil 9) in den Jahren zwischen 1945 und 1989; Das kleinste slawische Volk in den Zeiten des Sozialismus / Peter **Schurmann**. – In: LR 50(24.02.2001)47
145 Dowěra do SED cyle spadła / Hinc **Šołta**. – In: SN 11(08.08.2001)152
K 13. awgustej 1961
146 Naléto 1951 – I. zwjazkowy kongres / Hinc **Šołta**. – In: SN 11(23.03.2001)59,Př
147 Před 25 lětami zemrě „serbski emigrant" / Hinc **Šołta**. – In: R 51(2001)9. – s.350 : il.
Pawoł Nalij
148 Spominanje na wuznamneho prócowarja / Hinc **Šołta**. – In: SN 11(21.12.2001) 246
Pawoł Nalij
149 Za Janom Nalijom / Hinc **Šołta**. – In: PB 51(2001)1
150 Centrala Domowiny njejo wolby 1950 pśipoznała : „Fryco Fobo njejo směł powědaś" – wotegrono na dopis 2.12.2000 w Nowem Casniku / Pětš **Šurman**. – In: NC 53(2001)2
151 Dr. habil. Jan Šołta 80 lět / Pětš **Šurman**. – In: R 51(2001)5. – s.193–195: il.
152 Kulturne pośěgi mjazy Serbami w Gornej a Dolnej Łužycy za cas Nimskeje demokratiskeje republiki / Pětš **Šurman**. – In: R 51(2001)7/8. – s.242–248
153 Nadźija na swobodu : Serbja w Sowjetskim wobsadniskim pasmje 1945–1949 / Pětš **Šurman**. – Budyšin: LND, 2000. – 72 s.: il. – (Wobrazki ze Serbow)

154 – Rec.: „Naźeja na lichotu“ : nowe knigły z našych serbskich stawiznow / M. Krawc. – In: NC 53(2001)11

155 Pśed 50 lětami Serbski referat w Chošebuzu rozpušćony / Pětš **Šurman**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.82–83: il.

156 Serby w Gornej a Dolnej Łužycy – k mjazsobnym pośěgam po lěše 1949 / Pětš **Šurman**. – In: Lp 48(2001)2. – s.95–113

157 Serbow farar a zakitowar serbskich prawow / M. **Völkel**. – In: SN 11(17.08.2001) 159,Př

Jan Cyž-Hajničanski

158 „W zwjazkowym předsydstwje změjemy drje nowych ludźi z hospodarstwa“. – In: SN 11(30.03.2001)64

Interv. z Janom Nukom před 8. hłownej zhromadźiznu Domowiny

159 Wobrazki z prózdnin w lěće 1945 w Češkej / Hańža **Winarjec-Orsesowa**. – In: SN 11(26.01.2001)19,Př – (16.02.2001)34

8.–9. dźěl

160 Z rozprawy zwjazkoweho předsydstwa Domowiny we Wojerecach. – In: SN 11 (03.04.2001)66

Wuběrkowa bibliografija sorabistiskeho rěčespyta na lěto 2001

zestajał Helmut Jenč

A. Powšitkowne, bibliografija

161 Bibliografia językoznawstwa slawistycznego za rok 1996 : z uzupełnieniami za lata 1992–1995 / red. Zofia Rudnik-Karwatowa. – Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy, 2001. – 862 s.

Grupa łużycka. – s.409–418. Sobudźěło: Franc Šěn

162 Wuběrkowa bibliografija sorabistiskeho rěčespyta na lěto 2000 / zest. Helmut **Jenč**. – In: Lp 48(2001)2. – s.147–154

163 Starosć wo přichod serbskeje rěče / Beno **Korjeńk**. – In: R 51(2001)1. – s.2–6

164 Serbs'ka Lužycja u L'vovi : katalog; bibliotečni ta pryvatni kolekcii L'vivščyny = Serbska Lužica we Lwowje : katalog ; priwatne a zjawne zběrki knihow města Lwowa a wokoliny / uporjadnik Margarita Krivenko. – L'viv: Vidavničnij centr LNU, 2001. – 134 s.

Zawodne nastawki k ukrainskej sorabistice a wzajomnosći. – s.13–30

B. Stawizny sorabistiki

165 „Prašenja sorabistiki“ jako rezultat zhromadneho dźěła / Switlana **Adamenko**. – In: R 51(2001)3. – s.106–107

166 Žiwjenje, woprowane wědomosći : k 180. narodninam Michała Rostoka / Switlana **Adamenko**. – In: R 51(2001)4. – s.134–135

167 Rěče jako mosty – rěče w konflikće / Ludwig **Ela**. – In: R 51(2001)10. – s.382–383

Konferenca wo mjeńšinowach rěčach

168 Dr. Helmut Jenč pjećašěsćdźesatnik / Helmut **Faska**. – In: Lp 48(2001)1. – s.3–4

169 Institut w času přewróta / Helmut **Faska**. – In: R 51(2001)5. – s.173–176

170 Lužická otázka dnes : několik úvah o perspektivách lužické srbštiny / Helena **Filipová**. – In: Sborník Prací Filozofické Fakulty Brněnské Univerzity. – Brno 50(2001)4. – s.95–100
Wo XII. lěćnym ferialnym kursu a situaciji w serbskej literaturje

171 50 Jahre Sorbisches Institut Bautzen : Jubiläum. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)4. – s.2–5

172 Habilitierte und Neuberufene stellen sich vor: Eduard Werner. – In: Bulletin der Deutschen Slavistik. – Gießen 7(2001). – s.65

173 50 Jahre Sorbisches Institut in Bautzen / Reimer Kay **Holander**. – In: Nordfriesland. – Bredstedt (2001)134. – s.7

174 Słowjanski rěčny atlas w aktualnej dźěłowej etapje / H. **Jenč**; S. Wölkowa. – In: R 51(2001)1. – s.24–25

175 Jiří Mudra 80 lět / Helmut **Jenč**. – In: PB 51(2001)7

176 Přinoški k stawiznam Instituta za serbski ludospyt we 80tych lětach / Měrćin **Kasper**. – In: R 51(2001)5. – s.168–172

177 K róli katolskeje cyrkwje při zdźerženju serbšćiny / Goro Christoph **Kimura**. – In: R 51(2001)1. – s.6–10

178 Die russische Slawenkunde im 20. Jahrhundert – Hauptetappen ihrer Entwicklung / Ljudmila P. **Lapteva**. – In: Lp 48(2001)2. – s.49–53

179 In Erinnerung an Reinhold Olesch (1910–1990) / Angelika **Lauhus**. – In: Bulletin der Deutschen Slavistik. – Gießen 7(2001). – s.5–9

180 Sorbisches Institut Bautzen (Sachsen) / Werner **Lehfeldt**. – In: Bulletin der Deutschen Slavistik. – Gießen 7(2001). – s.60–61
Über den XII. Sommerferienkurs für sorbische Sprache und Kultur

181 „Lětstotki su so duchowni za zdźerženje serbskeje rěče zasadźowali". – In: R 51 (2001)1. – s.11–13: il.
Interv. z Clemensom Hrjehorjom

182 Max Vasmer a sorabistyka : (w świetle memoriału uczonego z 1928 r.) / Tadeusz **Lewaszkiewicz**. – In: Lp 48(2001)1. – s.71–76

183 W służbje serbskeho słowa / Jan **Malink**. – In: PB 51(2001)5
Helmut Jenč 65 lět

184 Meine Erinnerungen und Erlebnisse mit dem Pastor, Heimatforscher und Verfechter der wendischen Sprache und des Brauchtums Bogumił Šwjela (5.9.1873–20.05.1948) / Erwin **Merschenz**. – In: NC 53(2001)43; 44

185 Bericht : Wissenschaftliche Konferenz zum 50. Jahrestag des sorabistischen Forschungsinstituts in Bautzen 3.–5. Mai 2001 / Antonín **Měšťan**. – In: Germanoslavica. – Prag (2001)1. – s.129

186 Sorabistika v Ukraine : istorija i sovremennost' / Vladimir **Motornyj**; Andrej Motornyj. – In: Studia Slavica Savariensia. – Szombathely (2001)1/2. – s.96–109

187 Nižozemska sorabistka jo promowěrowała z dolnoserbskej temu / G. Sp. – In: NC 53(2001)49
Hélène Brijnen: Der niedersorbische Dialekt von Schleife in einer Handschrift des Hanso Nepila aus Rohne

188 Serbski słownik se psigotujo w Americe / M. **Norbergowa**. – In: NC 53(2001)6

189 Zmakanje slawistow w Podstupimje / Madlena **Norbergowa**. – In: R 51(2001) 12. – s.459–460

190 Spočatki prěnjeje slědźerskeje institucije Serbow / Pawoł **Nowotny**. – In: R 51 (2001)5. – s.164–167

191 Karl Gottlob Anton 1751–1818 : zum 250. Geburtstag des Initiators der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Görlitz / Adolf **Paulsen**. – In: NLM. – Görlitz 4 NF(2001). – s.131–146

192 Do wotrjadow instituta pokuknjene / Božena **Pawlikec**. – In: SN 11(04.05.2001) 86,Př
Serbski institut

193 Zachować serbšćinu jako žiwu rěč je narodny nadawk / Horst **Petrik**. – In: R 51 (2001)7/8. – s.269–277

194 – Disk.: Dopis k nastawkej knjeza Petrika / Bjarnat Cyž. – In: R 51(2001)10. – s.392

195 – Disk.: Serbja měli z jednym hłosom rěčeć / Horst Petrik. – In: R 51(2001)12. – s.471

196 Ze źěłabnosći Dolnoserbskeje rěcneje komisije / Horst **Petrik**. – In: R 51(2001) 3. – s.110–112

197 Rozprawa z dźěłarnje přełožowarja biblije / Cyril **Pjech**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.123–127

198 „We wubědźowanju hódnotow. Serbska rěč, kultura a identita po puću do 21. lětstotka" / Edmund **Pjech**; Jana Šołćina; Ines Kellerowa. – In: Lp 48(2001)2. – s.114–120
Konferencna rozprawa

199 Próca wo zwisk z praksu. – In: SN 11(04.05.2001)86,Př
Interv. z Dietrichom Šołtu wo dźěle Serbskeho instituta

200 Pśez dalšne rěcy rozmějom ten swět lěpjej! – In: NC 53(2001)52
Interv. ze Switlanu Adamenko

201 Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar] / red. V. Motornyj; D. Scholze; L'vivs'kyj nacional'nyj universytet im. Ivana Franka. Instytut slavistyky; Serbski institut. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – 235 s.

202 – Rec.: Jiří Mudra. – In: ČLV 11(2001)2. – s.13–14

203 Instytut Serbołużycki (Serbski institut) – przeszłość i teraźniejszość / Dietrich **Scholze-Šołta**. – In: Śląsk Opolski : Społeczeństwo – Gospodarka – Kultura. – Opole 11(2001)2. – s.111–114

204 Dr. phil. Helmutej Jenčej k pjećašěsćdźesaćinam / Irena **Šěrakowa**. – In: R 51 (2001)5. – s.197–198

205 Před 50 lětami Lipsčanski Serbski institut so założił / H. **Šewc**. – In: R 51(2001) 9. – s.351–352: il.

206 K pjećašěsćdźesatym narodninam dr. Helmuta Jenča / Hinc **Šewc**. – In: Sš 54 (2001)3. – s.63–64: il.

207 Konferenca EUREG-Lingua w Choćebuzu / M. **Smolina**. – In: R 51(2001)6. – s.230–231

208 50 lět sorabistiski institut w Budyšinje / Dietrich **Šołta**. – In: R 51(2001)5. – s.162–164

209 Impulsy dawaca wosobina / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(02.11.2001)212,Př
Lawdacija na Manfreda Starostu

210 Powołanske žiwjenje za serbsku rěč / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(11.05.2001) 91,Př
Helmut Jenč 65 lět

211 Zrodźenje instituta / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(04.05.2001)86,Př. – (Zboka widźane)
212 „Sorabistika je lubosć" : serbske zaćišće z Lwowskeho seminara / NA. – In: SN 11(29.11.2001)230
213 Sorapis 1. – Lipsk, 2000
214 – Rec.: Sorapis – Heft 1 (2000), Heft 2 (2001) / Antonín Měšťan. – In: Germanoslavica. – Prag 8(2001)1. – s.122–123
215 – Rec.: Gunter Schaarschmidt. – In: Canadian Slavonic Papers. – Ottawa 43 (2001)2/3. – s.377
216 – Rec.: Na dobrym puću / Edward Wornar. – In: R 51(2001)11. – s.419–420
217 Brüssel unterstützt weiter Cottbuser Projekt / G. **Spieß**. – In: NC 53(2001)2
Interaktives deutsch-niedersorbisches Wörterbuch des verbalen Wortschatzes
218 Europäische Lexikographen im Cottbuser Sorbischen Institut / G. **Spieß**. – In: NC 53(2001)43
219 Neue Wörterbücher werden gebraucht / G. **Spieß**. – In: NC 53(2001)22
220 Wuspěšne zmakanje z Leksikografiskeju psiradu Dolnoserbskeje wotnožki SI / G. **Spiess**. – In: NC 53(2001)30
221 Zasłužbnemu wobzwarnowarjeju dolnoserbskeje rěcy k 60. narodnemu dnju / G. **Spieß**. – In: NC 53(2001)25
Manfred Starosta
222 K žołabnosći Dolnoserbskeje rěcneje komisije / Gunter **Spieß**; Manfred Starosta. – In: R 51(2001)5. – s.200
223 Skońcnje něco swojogo / Gunter **Spieß**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.80–81
10 lět Chošebuska wotnožka Serbskego instituta
224 Weiterbildung der sorbischen Lehrer dringend notwendig : auf dem Slawistenkongress in Potsdam / H. M. – In: NC 53(2001)42
225 Mój nan Pawoł Wirth / Jürgen **Wirth**. – In: PB 51(2001)4
226 „Wušej togo možo służyś ako intelektualny centrum a pokładnišćo mjeńšynoweje kultury". – In: R 51(2001)4. – s.130–133: il.
Interv. z Rolandom Martiom wo Serbskim instituće
227 Sportowa terminologija so znowa wuda / L. **Zahrodnik**. – In: Sokołske Listy 8(2001)5
228 Horstej Petrikej k pjećašěsćdźesaćinam / Ludwig **Zahrodnik**. – In: R 51(2001) 7/8. – s.307–308: il.

C. Stawizny rěče

229 Schon vor fast 100 Jahren lateinische Letter / Lotař **Balko**. – In: NC 53(2001)38
230 Zwischen Dialekt und Schriftsprache: Die Hypotaxe in Miklawuš Jakubicas niedersorbischer Übersetzung des Neuen Testaments von 1548 / Karl **Gutschmidt**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.89–106
231 Die Entwicklung der Lexik der obersorbischen Schriftsprache vom 18. Jahrhundert bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts / Helmut **Jentsch**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1999. – 384 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 22)
232 – Rec.: H. Keipert. – In: ZfslPh 60(2001)1. – s.249–253
233 – Rec.: Janusz Siatkowski. – In: Lp 48(2001)1. – s.163–168
234 – Rec.: Janusz Siatkowski. – In: SO (2001). – s.251–256

235 – Rec.: Gerald Stone. – In: SEER 79(2001)3. – s.499–501

236 Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy : 450 rocznica przekładu Nowego Testamentu przez Mikołaja Jakubicę na język dolnołużycki / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – 304 s. – (Zielonogórskie Studia Łużyckie; 3)

237 Casnikowa rěc 1848–1933 / Anja **Pohončowa**. – In: Casnikowa cytanka 1900–1933 / Hrsg. Christa Brandtowa. – Budyšyn: LND, 2001. – s.433–437

238 A Historical Phonology of the Upper and Lower Sorbian Languages / Gunter **Schaarschmidt**. – Heidelberg: Winter, 1997. – 175 s. – (Historical Phonology of the Slavic Languages; 6)

239 – Rec.: Ernst Eichler. – In: NI 79/80(2001). – s.324–326

240 Die ältesten Drucke des Obersorbischen : Wenceslaus Warichius und Gregorius Martini; eine sprachwissenschaftliche Analyse, mit Faksimiledruck, Transliteration und Transkription / Heinz **Schuster-Šewc**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 311 s.

241 Przekład Nowego Testamentu Mikołaja Jakubicy z roku 1548 i starania Łużyczan o stworzenie własnego języka literackiego / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.65–74
K diskusiji Ewa Siatkowska s.129

242 Zum Ablautverhältnis von os. słónco und ns. słyńco / dial. słuńco „Sonne" sowie os. płokać und ns. pałkaś / dial. połkaś, pełkaś, pelkać „(Wäsche) waschen" / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Lp 48(2001)2. – s.81–86

243 Wo pochadźe hs. werbalnych formow na -li (mužojo su dźěłali) :-łe (žony, dźěći, ptački su spěwałe) a jich městnje w gramatiskim systemje / Hinc **Šewc**. – In: Lp 48(2001)1. – s.34–43

244 O języku Łużyczan prawie wszystko / Ewa **Siatkowska**; Timo Meškank. – Warszawa: Uniwersytet, 2001. – 144 s.: 6 tab.
I. Geneza i historia języków łużyckich na tle społeczno-politycznym i kulturalnym; II. Język łużycki – kurs wstępny dla slawistów

245 Próba rekonstrukcji łużyckiego rozwoju prasłowiańskich grup pŕ, tŕ, kŕ w świetle zapisów Mikołaja Jakubicy / Ewa **Siatkowska**; Marcin Szczepański. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.107–116: tab., 1 kt.

246 Środki językowej perswazji w piśmie „Łužiski Serb" (1885–1886) / Teresa **Śliwa**. – In: SO 58(2001). – s.101–110

247 Šwabachske pismo / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(03.08.2001)149,Př. – (Zboka widźane)

248 Obcojęzyczne wpływy – zwłaszcza czeskie – na język Mikołaja Jakubicy / Doris **Teichmann**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.75–88: 10 tab., 1 kt.
K diskusiji Ewa Siatkowska s.129

249 Njewěda abo co? / Doris **Teichmannowa-Grodkojska**. – In: NC 53(2001)37
Žedne pśispomnjeśa k nastawkoju „Wendisch – ein Fremdbegriff". – NC 53 (2001)28

250 Trjebamy bibliju serbski? / Jš. – In: NC 53(2001)20
Pšawopis w starej dolnoserbskej bibliji

251 Jurij Hawštyn Swětliks Übertragungen des Neuen Testaments (1687–1711) / Ludger **Udolph**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.117–122

252 Rukopisne hornjoserbske spěwarske w 17. lětstotku : (Pospyt kulturnohistoriskeje a rěčespytneje analyzy) / Sonja **Wölkowa**; Franc Šěn. – In: Lp 48(2001)1. – s.44–70

D. Rěč přitomnosće

253 Ze žiwjenja někotrych bibliskich frazeologizmow w serbšćinje / Renata **Bura**. – In: Sorapis (2001)2. – s.44–48

254 Su słowa typa rjenje, derje, wysoko adwerby? : 2. dźěl / Helmut **Faska**. – In: Sš 54(2001)1. – s.10–12

255 Die grammatische Kategorie des Numerus und der Ausdruck der Quantität im Sorbischen / Helmut **Faßke**. – In: Quantität und Graduierung als kognitiv-semantische Kategorien / Hrsg. Helmut Jachnow; Boris Norman; Adam E. Suprun. – Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. – s.131–169

256 K projektej „Mały hornjoserbski słownik noweje leksiki" (1) / Helmut **Jenč**. – In: Sš 54(2001)6. – s.124–125

257 Wobohaćenje leksiki moderneje hornjoserbskeje spisowneje rěče přez twórby po druhich słowjanskich rěčach / Helmut **Jenč**. – In: Sš 54(2001)1. – s.8–9

258 Jetzt können die Arbeiten für ein neues deutsch-niedersorbisches Wörterbuch beginnen! / H. A. – In: NC 53(2001)15

259 Rěcne pśirownańko – Genovefa M. Hórnika a A. Haußiga / Fabian **Kaulfürst**. – In: Sorapis (2001)2. – s.54–68

260 Neologizmy w Němsko-hornjoserbskim słowniku (1989/1991) / Milenka **Kralec**. – In: Sorapis (2001)2. – s.69–79

261 Serbska terminologija za kopańcu – něhdy a dźensa / M. **Krawc**. – In: Sokołske Listy 8(2001)5

262 Sposoby vyraženija gradual'nosti v verchne-lužicko-serbskom jazyke / Anna **Krečmer**. – In: Quantität und Graduierung als kognitiv-semantische Kategorien / Hrsg. Helmut Jachnow; Boris Norman; Adam E. Suprun. – Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. – s.170–188

263 Pomagalo po sravitelna gramatika na slavjanskite ezici / Elena **Ljubenova**. – Plovdiv: Plovdivsko Universitetsko Izdatelstvo, 2001. – 186 s.
Gornolužiški ezik. – s.66–77; Dolnolužiški ezik. – s.77–86

264 Za strukturnata reprezentacija na kategorijata padež v gornolužiškija ezik / Elena **Ljubenova**. – In: Lp 48(2001)2. – s.87–94

265 Zum typologischen Reichtum europäischer Sprachen / Ronald **Lötzsch**. – In: Sprachenpolitik in Europa : Beiträge einer Veranstaltung des „Vereins zur Förderung sprachwissenschaftlicher Studien e.V." und der „Gesellschaft für Interlinguistik e.V.". – Berlin, 2001. – s.30–48
Über typologische Besonderheiten des Sorbischen

266 K problematice serbskeho transitiwneho słowjesa / Marko **Malink**. – In: Sorapis (2001)2. – s.80–99

267 Perfektiwne werby z jo-rozšěrjenjom w delnjoserbšćinje / Jadwiga **Markec**. – In: Sorapis (2001)2. – s.100–110

268 Retrogradny słownik hornjoserbskeje rěče / Timo **Meškank**. – Berlin: Mensch & Buch, 2001. – X, 226 s.

269 – Rec.: Richard Bígl. – In: ČLV 11(2001)7/8. – s.52–53
270 Wužiwanje demonstratiwneho pronomena tón w načasnej wobchadoréčnej hornjoserbšćinje / Anja **Njedolužko**. – In: Sorapis (2001)2. – s.111–118
271 Dolnoserbska leksika / Horst **Petrik**. – In: Sš 54(2001)
1. Deriwacija: tworjenje femininumow z pomocu sufiksa. – (...)3. – s.57–59
2. Deriwacija: słowa na „-ak" a „-awa". – (...)5. – s.105–107
3. Deriwacija: słowa na „ak". – (...)6. – s.126–128
272 Leksikaliske wobwliwowanje dolnoserbskeje pisneje rěcy pśez gornoserbšćinu / Anja **Pohončowa**. – In: Lp 48(2001)1. – s.13–23
273 Gramatika / J. **Šołćina**. – In: Naša maćerščina 7. – Budyšin: LND, 2001. – s.101–112
274 Dolnoserbsko-nimski słownik = Niedersorbisch-deutsches Wörterbuch / Manfred **Starosta**. – Budyšyn: LND, 1999. – 720 s. – (Veröffentlichung des Sorbischen Instituts / Serbski institut)
275 – Rec.: Jiří Mudra. – In: Slavia 70(2001)2. – s.271–272
276 Wotbłyšćowanje dolnoserbskego słownistwa w Mukowem słowniku / Manfred **Starosta**. – In: Lp 48(2001)1. – s.24–33
277 Iterativity and Contemporary Aspect Selection in Upper Sorbian / Gary H. **Toops**. – In: SEER 79(2001)3. – s.401–414
278 Przemiany stylistyczne w górnołużyckich tekstach biblijnych wydawanych po roku 1945 / Sonja **Wölke**. – In: Język, literatura i kultura Słowian dawniej i dziś : III. Linguaria. – Poznań, 2001. – s.169–180. – (Seria Filologia Słowiańska; 4)
279 K poměrej mjez hornjoserbskimi nominalnymi kompozitami a jich němskimi předłohami / Edward **Wornar**. – In: Lp 48(2001)1. – s.5–12

E. Onomastika

280 Atlas altsorbischer Ortsnamentypen : Studien zu toponymischen Arealen des altsorbischen Gebietes im westslawischen Sprachraum / Hrsg. Ernst Eichler. Bearb. unter der Leitung von Inge Bily; ...; Sächs. AdW. Kommission Deutsch-Slawische Namenforschung. – Stuttgart: Steiner, 2000. – H. 1
1. – 2000. – 100 s.: 1 kt.
281 – Rec.: Atlas ojkonymických typov v starej lužickej srbčine / Vincent Blanár. – In: Slavica Slovaca 36(2001)1. – s.79–80
282 – Rec.: Cornelia Willich. – In: Lp 48(2001)1. – s.169–172
283 Ehrenkolloquium anläßlich des 70. Geburtstages von Professor Dr. Dr. h.c. Ernst Eichler am 15. Mai 2000 und Vorstellung des 1. Heftes des „Atlasses altsorbischer Ortsnamentypen" an der Sächsischen Akademie der Wissenschaften / Inge **Bily**. – In: NI 79/80(2001). – s.361–364
284 Prof. Ernstovi Eichlerovi k 70. narodeninám / Vincent **Blanár**. – In: Slavica Slovaca 36(2001)1. – s.72–74
285 Beiträge zur slavisch-deutschen Sprachkontaktforschung / Ernst **Eichler**; Albert Greule; Wolfgang Janka; Robert Schuh. – Heidelberg: Winter, 2001. – 256 s.: 1 kt.
1. Siedlungsnamen im oberfränkischen Stadt- und Landkreis Bamberg
286 Festschrift für Klaus Trost zum 65. Geburtstag / Hrsg. E. Hannasch; W. Koschmal; N. Nübler; R. Večerka. – München: Otto Sagner, 1999. – 355 s.
Mit sorabistischen Beiträgen
287 – Rec.: Volkmar Hellfritzsch. – In: NI 79/80(2001). – s.327–329

288 Beiträge zum slavisch-deutschen Sprachkontakt in Sachsen und Thüringen / Karlheinz **Hengst**. Hrsg. von Wolfgang Dahmen; Ernst Eichler u. Johannes Kramer. – Veitshöchheim b. Würzburg: Lehmann, 1999. – XII, 296 s.

289 – Rec.: Hans Walther. – In: NI 79/80(2001). – s.318–319

290 Mjena a pomjenowanja w kriminalce Jurja Brězana „Naš wuj z Ameriki" / Tatiana **Jewsejenko**. – In: Sorapis (2001)2. – s.49–53

291 Das onymische System und seine Subsysteme (anhand der slawischen Sprachen) / Robert **Mrózek**. – In: NI 79/80(2001). – s.13–36
Mit sorbischem Material

292 Slawisch-deutsche Mischnamen in der Gegend von Beeskow-Storkow / Klaus **Müller**. – In: Niederlausitzer Studien. – Cottbus (2001)30. – s.26–28

293 Co nam mjenja powědaju / Horst **Petrik**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.49–51

294 Městne a ležownostne mjena – žiwe swědki zańdźenosće / Horst **Petrik**. – In: Sš 54(2001)2. – s.33–35

295 Wie aus Budyšin Bautzen wurde / Carmen **Schumann**. – In: SZ 56(15.09.2001) 216
Heinz Schuster-Šewc erklärt den Ortsnamen

296 Der Protschenberg und seine Umgebung / H. **Schuster-Šewc**. – In: Bautzener Hausbuch 2002. – Bautzen: Lusatia-Verlag, 2001. – s.60–62

297 Über die Namen von Picho und Valtenberg / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2002. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2001. – s.87–89

298 Wie die Stadt Bautzen zu ihrem Namen kam : Stadtgeschichte / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)11. – s.30

299 Tysaclětny Budyšin a Serbja / Hinc **Šewc**. – In: Protyka 2002. – 2001. – s.37–41
K serbskemu mjenoskładej Budyšina

300 Onomastik in Leipzig / Jürgen **Udolph**. – In: Bulletin der Deutschen Slavistik. – Gießen 7(2001). – s.56–57

301 Šćeńc a Šćenojce – dwě dolnoługyskej „psowej jsy"? / Walter **Wenzel**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.53–54

302 Studien zu sorbischen Personennamen / Walter **Wenzel**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1987–1994. – T.1–3
3. Namenatlas und Beiträge zur Siedlungsgeschichte. – 1994. – 179 s.: 118 kt.

303 – Rec.: Ulrich Obst. – In: Beiträge zur Namenforschung. – Heidelberg 36(2001) 1. – s.106–109

F. Kultura rěče, rěčne kubłanje

304 Wětšyna serbskich ceptarjow za „ó"! / U. **Gutšmidt**. – In: NC 53(2001)29

305 244 „rekrutkow" do kaserny / P. **Janaš**. – In: NC 53(2001)4
Kak dolnoserbski groniś za ně. Soldatin

306 Rěč rěče / Jadwiga **Markec**. – In: R 51(2001)11. – s.393

307 K ortoepiji a ortografiji źinsajšneje dolnoserbšćiny / Horst **Petrik**. – In: R 51 (2001)10. – s.370–372

308 Über Unterschiede in der Sprache reden / B. **Pittkunings**. – In: NC 53(2001)43
Zum Artikel „Tradition und / oder Fortschritt" im NC (2001)41

309 Je najwjetši čas za purizm / Hync **Rychtař**. – In: Sš 54(2001)5. – s.100–102

310 To „ó" njama w dolnoserbskej rěcy dłujku tradiciju : diskusija wo dolnoserbskej ortografiji / H. A. – In: NC 53(2001)13

311 Tradition und / oder Fortschritt? : welche Art Änderungen versprechen für unsere Sprache eine wohltuende Wirkung auf ihren Bestandserhalt? / P. Jš. – In: NC 53(2001)41

312 Žož jo notne, dejali wužywaś „h" a „ó" / W. **Wajs**. – In: NC 53(2001)28

313 Za „ó" – ale teke wjelike wobmyslenja. – In: NC 53(2001)24

G. Rěčna interferenca

314 Słowjanske rěčne kupy na němskorěčnym teritoriju – kontrastiwne zhladowanje na zjawy rěčneho kontakta / Markus **Bayer**. – In: Lp 48(2001)2. – s.54–67

315 Müssen doch noch Jungs sein, welche! / Klaus **Lischewsky**. – In: NC 53(2001) 25

316 Slawisches im deutschen Wortschatz : (bei Rücksicht auf Wörter aus den finnougrischen wie baltischen Sprachen); Lehn- u. Fremdwörter aus einem Jahrtausend / Klaus **Müller**. – Berlin: Volk und Wissen, 1995. – 72 s.

317 – Rec.: Ulrich Obst. – In: Beiträge zur Namenforschung 36(2001)3/4. – s.459–466

318 „Gawron", zapust a pjenjeze / Horst **Petrik**. – In: NC 53(2001)9

319 Zweisprachigkeit und der Einfluß des Deutschen auf die polyseme Struktur niedersorbischer Verben : eine erste Sondierung / Gunter **Spieß**. – In: Studies on the Syntax and Semantics of Slavonic Languages / Hrsg. V. S. Chrakovskij; M. Grochowski; G. Hentschel. – Oldenburg: Bibliotheks- und Informationszentrum der Universität Oldenburg, 2001. – s.369–379

H. Rěčna sociologija

320 Auch die sorbische/wendische Sprache ist ein Schlüssel zur Welt : zur Zwei- und Mehrsprachigkeit. – In: NC 53(2001)13
Interv. mit Els Oksaar

321 2001 Europäisches Jahr der Sprachen – Verpflichtung auch für die Lausitz / Peter **Bresan**. – In: Wittichenauer Wochenblatt. – Wittichenau (16.03.2001)11
Mehrsprachigkeit und deren Besonderheit

322 Die sorbische Sprache muß heute wieder sichtbarer gemacht werden. – In: NC 53(2001)16
Interv. mit Ludwig Eichinger

323 Dwurěčnosć : wužadanje a šansa za młodu generaciju we Łužicy; metoda dołhodobneje imersije w pěstowarni, wuspěšny puć k zažnej dwurěčnosći = Zweisprachigkeit : Herausforderung und Chance für die junge Generation in der Lausitz; .... – Budyšin: SŠT, 2001. – 76 s.

324 Rěčnosociologiske a rěčnopolitiske slědźenja w Instituće za serbski ludospyt a w Serbskim instituće z. t. / Ludwig **Ela**. – In: R 51(2001)12. – s.444–448

325 Mehrsprachige Arbeitswelt und Erhaltung und Förderung einer Kleinsprache : Möglichkeiten und praktische Erfahrungen aus der deutsch-sorbischen Region / Ludwig **Elle**. – In: Communicare in ambiente professionale plurilingue / ed. Sara Cigada; Silvia Gilardoni; Marinette Matey. – Lugano, 2001. – s.153–162

326 Die aktuelle Situation der niedersorbischen Sprache : Ergebnisse einer soziolinguistischen Untersuchung der Jahre 1993–1995 / Ralph **Jodlbauer**; Gunter Spieß; Han Steenwijk. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 248 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 27)

327 Sprachwechselprozeß in der Niederlausitz : soziolinguistische Fallstudie der deutsch-sorbischen Gemeinde Drachhausen/Hochoza / Madlena **Norberg**. –

Uppsala, 1996. – 215 s. – (Acta Universitatis Upsaliensis : Studia Slavica Upsaliensia; 37)

328 – Rec.: V. B. Krys'ko. – In: Slavjanovedenie. – Moskva (2001)2. – s.107–110

329 Die aktuelle Sprachsituation der Sorben : Chancen und Perspektiven / Anja **Pohontsch**. – In: Europäische Kleinsprachen : zu Lage und Status der kl. Sprachen an der Schwelle zum dritten Jahrtausend / Hrsg. H. P. Kelz; ... – Baden-Baden: Nomos, 2001. – s.121–131. – (Schriften des Zentrums für Europäische Integrationsforschung; 45)

330 Program a prestiž – ważnej za serbsku rěc / H. A. – In: R 51(2001)1. – s.29

331 Das weltweite Sprachensterben – ein unaufhaltsamer Prozess? / Hans-Jürgen **Sasse**. – In: Lp 48(2001)2. – s.68–80
Auch über Sorbisch

332 Je serbšćina „sexy"? / Leoš **Šatava**. – In: SN 11(13.06.2001)112
Młodźinu za mjeńšinowu rěč dobyć

333 Zachowanje a rewitalizacija identity a rěče etniskich mjeńšin : aktualne trendy a prócowanja / Leoš **Šatava**. – Budyšin: Serbski institut, 2000. – 64 s.

334 – Rec.: Manuela Smolina. – In: Lp 48(2001)2. – s.130–132

335 – Rec.: Recept na přežití / rč. – In: ČLV 11(2001)11. – s.92–93

336 Zdźerženje, rewitalizacija a wuwiće mjeńšinowych rěčow : teoretiske zakłady a praktiske naprawy : Maintenance, revitalization and development of minority languages : ... = Erhaltung, Revitalisierung und Entwicklung von Minderheitensprachen : .. / wud. Leoš Šatava a Susanne Hose. – Budyšin: Serbski institut, 2000. – 112 s.: 1 kt.
Workshop – Bautzen/Budyšin, 16.–17.4.1999

337 – Rec.: Jürgen Wengler. – In: Lp 48(2001)1. – s.173–176

338 Ze serbskej rěču nic lochkomyslnje wobchadźeć. – In: SN 11(07.11.2001)215
Interv. z Matom Nowakom

Wuběrkowa bibliografija k stawiznam literatury na lěto 2001

zestajał Franc Šěn

A. Bibliografija

339 Wuběrkowa bibliografija k stawiznam literatury na lěto 2000 / zest. Franc **Šěn**. – In: Lp 48(2001)2. – s.154–161

B. Literarnowědne prašenja

340 „Sće mjenje přiměrjeni hač mnozy Słowjency". – In: SN 11(14.06.2001)113
Interv. z Peterom Handke

341 Wir sind ein Volksrätsel ... / Balduin **Winter**. – In: Freitag. – Berlin (02.11.2001) 45
Eine Annäherung an die sorbische Literatur

C. Literarne stawizny

342 Wo literarnej kritice w Serbach po lěće 1945 / Katja **Brankačkec**. – In: Sorapis (2001)2. – s.4–15

343 Zwischen Sprachspielen und Marktzwängen : Anmerkungen zur sorbischen Literatur nach 1989 / Tomasz **Derlatka**. – In: „angezettelt" : Informationsblatt des Sächsischen Literaturrates. – Leipzig (2001)4. – s.3–5: 2 il.

344 Stawizny serbskeho pismowstwa 1918–1945 / Dietrich **Scholze**. – Budyšin: LND, 1998. – 256 s.: 75 il. – (Spisy Serbskeho instituta = Schriften des Sorbischen Instituts; 20)

345 – Rec.: Gunter Schaarschmidt. – In: Canadian Slavonic Papers. – Ottawa 43 (2001)2/3. – s.319–320

D. Literarna wzajomnosć

346 Rola biblii i nauki religii w programach i praktyce szkolnej na pograniczu śląsko-łużyckim w XVI-XVIII w. / Bogumiła **Burda**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.41–51

347 Serbsko-serbiska literarna a kulturna wzajomnosć / Mićo **Cvijetić**. – In: R 51 (2001)2. – s.50–53; 3. – s.95–99; 4. – s.137–141; 6. – s.216–220
4 dźěle

348 Klostertrip und Pflaumenschnaps / C. **David**. – In: „angezettelt" : Informationsblatt des Sächsischen Literaturrates. – Leipzig (2001)4. – s.18: 1 il.
Sorbisch-rumänische Beziehungen

349 W duchu přećelstwa / Benedikt **Dyrlich**. – In: SN 11(09.03.2001)49
Literarne styki z Słowakskej

350 Uzaemasuvjazi ŭzbagacili literaturnae žycce : natatki ab lužycka-belaruskich kul'turnych kantaktach / Merčin **Fel'kel'**. – In: Polymja. – Minsk (2001)4(863). – s.194–219
Z antologiju přebasnjenjow serbskeje poezije Nila Gileviča a Aleśa Trajanouskeho

351 Czechy w świadomości etnicznej Serbołużyczan w okresie średniowiecza / Tomasz **Jaworski**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.21–33

352 K južnoserbskim rěčnym slědam we łužiskoserbskej literaturje / Helmut **Jenč**. – In: Južnoslovenski Filolog. – Beograd 56(2001). – s.481–487

353 Zbožopřeća do słowakskeje stolicy / I. **Juršikowa**. – In: R 51(2001)4 – s.154–156: il.
Peter Čačko 65 lět

354 Prezentacija serbskeje literatury w Bratislavje / (R). – In: R 51(2001)5. – s.186–187: il.

355 Sorbische Literatur in Übersetzungen : ein kurzer historischer Überblick / Franz **Schön**. – In: Internationale Zusammenarbeit im neuen Jahrtausend : 30. ABDOS-Tagung Thorn, 4.–7. Juni 2000 / zsgst. v. Franz Görner. – Berlin: Staatsbibliothek zu Berlin, 2001. – s.124–127. – (Veröffentlichungen der Osteuropa-Abteilung; 28)

356 Biblia a zwyczaje i wierzenia mieszkańców wschodniej części Dolnych Łużyc w XVI–XVIII w. / Irena **Sochacka**. – In: Nowy Testament w dziejach i kulturze Europy / red. Tomasz Jaworski; Wiesław Pyżewicz. – Zielona Góra: Uniwersytet Zielonogórski, 2001. – s.53–64

E. Wo jednotliwych spisowaćelach

357 Wylem Bjero taki a tež hynakšy! / Horst **Adam**. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.47–49: 2 il.

358 Haut aus Vergangenheit, Seele aus Gegenwart / Christel **Berger**. – In: Neues Deutschland. – Berlin 56(09.06.2001)132
Jurij Brězan 85 Jahre

359 Ich gehöre nicht wirklich dazu / Michael **Braun**. – In: Freitag. – Berlin (23.03.2001)
Róža Domašcyna

360 Jurij Koch – pjećašěsćdźesatnik / Jurij **Brězan**. – In: R 51(2001)9. – s.348–349

361 Nic jenož dobry powědar / Beno **Budar**. – In: SN 11(14.09.2001)179,Př
Jurij Koch

362 Wjele su zgonili wo Hanzu Njepili-Rowniskem / A. **Dawmowa**. – In: NC 53 (2001)27

363 Młody wostał / Benedikt **Dyrlich**. – In: R 51(2001)9. – s.349: il.
Jurij Koch

364 Krabat, ein sorbischer Visionär der Genforschung / Karl-Markus **Gauss**. – In: FAZ (09.06.2001)
Jurij Brězan 85 Jahre

365 Za Loru Kowarjowej / Jadwiga **Gerberichowa**. – In: SN 11(24.08.2001)164

366 „... wie es um sie steht nach meiner Meinung" / Katharina **Gräbner**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)10. – s.8
Jurij Koch

367 K stotym narodninam Feliksa Hajny / Lucija **Hajnec**. – In: R 51(2001)7/8. – s.311–312: il.

368 Eure Waschmaschinka ist kaputt / Carsten **Hueck**. – In: Freitag. – Berlin (23.03.2001)
Interv. mit Róža Domašcyna

369 Jan Bok-Bocatius bě muž sławy. – In: SN 11(12.10.2001)198
Interv. z Rudolfom Schusterom, słowakskim prezidentom

370 Jurij Koch. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)10. – s.9. – (Zur Person)

371 Brězan z wulkim a małym pismikom / Jurij **Koch**. – In: R 51(2001)6. – s.201

372 W styrich tyźenjach jo nawuknuł dolnoserbsku rěc / Jurij **Koch**. – In: NC 53 (2001)4
Juro Surowin

373 Swojorazna basnjerka zemrěła / M. **Kochowa**. – In: SN 11(30.07.2001)145
Monika Cyžec

374 Krabat zieht weiter. – In: Mitteldeutsche Zeitung. – Halle (09.06.2001)
Interv. mit Jurij Brězan

375 Faust und der Zauberer Krabat / Cornelia **Krüger**. – In: Freie Presse. – Chemnitz (09.06.2001)
Jurij Brězan 85 Jahre

376 Pawołej Völkelej k 70. posmjertnym narodninam / Marka **Maćijowa**. – In: SN 11(13.09.2001)178

377 „Mam přeco swoju poslednju knihu za najbóle poradźenu". – In: SN 11 (14.09.2001)179,Př
Interv. z Jurjom Kochom

378 Mato Kosyk a jogo spise / Roland **Marti**; Pětš Janaš. – In: Pratyja 2002. – 2001. – s.83–85

379 Ich kann nicht zaubern / Elke **Mehnert**. – In: SN 11(08.06.2001)109,Př
Wurězk z přednoška k počesćenju Jurja Brězana

380 Potajnstwo zeleneje ješćelcy / Elke **Mehnert**. – In: R 51(2001)6. – s.202–204: il.
Jurij Brězan 85 lět

381 „Die Sorben sind keine Exoten" / Marina **Michel**. – In: Dresdner Neueste Nachrichten. – Dresden (08.06.2001)
Jurij Brězan 85 Jahre

382 Ein Weltliterat aus der Lausitz / Marina **Michel**. – In: LR 50(09.06.2001)132
Jurij Brězan 85 Jahre

383 Jan Bartko a jeho literatura za serbske dźěći / Hinc **Nagel**. – In: Lp 48(2001)1. – s.82–92

384 „Nichtdeutsche" Blicke auf deutsche Wirklichkeit. – In: Neues Deutschland. – Berlin 56(15.09.2001)216
Interv. mit Jurij Koch

385 Dr. Frido Mětšk 85 lět – dolnoserbski postrow / H. **Nowak**. – In: R 51(2001)10. – s.391

386 Jurij Koch 65 lět / Jurij **Nuk**. – In: SN 11(14.09.2001)179

387 Analyza powědarskeho teksta – Angela Stachowa: Pruwowanje / Michał **Nuk**. – In: Sorapis (2001)2. – s.16–34

388 Der Lauf der Satkula, der Lauf der Welt : zwei Blicke auf Jurij Brězans Werk / Ralf **Pannowitsch**. – In: „angezettelt" : Informationsblatt des Sächsischen Literaturrates. – Leipzig (2001)4. – s.6–7: 2 il.

389 Ein Stück Weltliteratur : Jurij Brězan zum 85. Geburtstag / Birgit **Peter**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)6. – s.22

390 „Ein kleines Volk ist ein Unglück!" / Christiane **Piniek**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen (2001)2. – s.24–25
Marja Kubašec

391 By kšěli jogo měš teke wěcej dolnoserbski : Jurij Brězan 85 lět – wutšobnje gratuléujomy / Christiana **Piniekowa**. – In: NC 53(2001)23

392 Kónc a spočatk literarneje tradicije / Christiana **Piniekowa**. – In: SN 11 (20.04.2001)77,Př
Herbert Nowak 85 lět

393 Mikławš Andricki – wulki mišter serbskeje rěče a duchowny / Měrćin **Salowski**. – In: SN 11(31.05.2001)104
Z narěče

394 Za dr. Martu Ziółkowskej-Sobeckej / Ewa **Siatkowska**. – In: R 51(2001)12. – s.469–470

395 Awtor wjesołych hrow / Dietrich **Šołta**. – In: R 51(2001)10. – s.389
Mikławš Hajna

396 Bě Strittmatter Serb? / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(02.03.2001)44,Př. – (Zboka widźane)

397 Generacija bjez nanow / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(14.09.2001)179,Př. – (Zboka widźane)
Ke knize „... a waše dźěći budu syroty" / Pawoł Völkel

398 Literat jako ludowědnik / Dietrich **Šołta**. – In: SN 11(08.06.2001)109,Př. – (Zboka widźane)
Wo knize „Mjez Čornobohom a Błótami". Jurjej Brězanej k 85ćinam

399 Der große Chronist unserer Zeit wird 85 / Gabriele **Suschke**. – In: Oberlausitzer Kurier (09.06.2001)
Jurij Brězan

400 Lora Kowarjowa swjeći sydomdźesaćiny / Ruta **Thiemannowa**. – In: SN 11 (23.05.2001)99

401 Za Loru Kowarjowej / R. **Thiemannowa**. – In: R 51(2001)11. – s.430–431: il.

402 Georg Sauerwein : europear og dol; ein dokumentasjon / Oskar **Vistdal**. – Bergen: Norsk Bokreidingslag, 2000. – 573 s.: il.

403 – Rec.: Christiane Kind. – In: Mitteilungen der ABDOS 21(2001)4. – s.20–23

404 Wenig Spaß für den Clown. – In: SZ 56(09.06.2001)132
Interv. mit Jurij Brězan

405 Hańža Winarjec-Orsesowa woswjeći njedźelu 75. narodniny / Alfons **Wićaz**. – In: SN 11(18.05.2001)96

406 Basnik a kruće do přichoda Serbow wěri / Měrćin **Wićaz**. – In: SN 11 (12.01.2001)9,Př
Pawoł Wićaz-Chróšćanski

407 Das berufsbedingte Misstrauen / Klaus **Wilke**. – In: LR 50(15.09.2001)216
Jurij Koch

408 „Wočakuju za přichodne lěta nowe hibanje". – In: SN 11(13.07.2001)134,Př
Interv. z Angelu Stachowej

F. Beletristika a literarna kritika

409 Die grüne Eidechse : Roman / Jurij **Brězan**. – Berlin: Aufbau Taschenbuch Verlag, 2001. – 205 s.

410 Hunds Tagebuch / Jurij **Brězan**. Il. von Volker Kriegel. – Leipzig: Kiepenheuer, 2001. – 102 s.: il.

411 – Rec.: Aus dem Alltag eines Hundes / Klaus Wilke. – In: LR 50(17.02.2001)41

412 Naš wuj z Ameriki / Jurij **Brězan**. Il. Fred Pěčka. – Budyšin: LND, 1997. – 76 s.: il.

413 – Rec.: Zabawna lektura wo Američanach / Dietrich Šołta. – In: R 51(2001)6. – s.222–224
Też wo: Štwórtk, tři běrtlki na štyri, Budyšin 2000

414 Štwórtk, tři běrtlki na štyri / Jurij **Brězan**. Il. Isa Bryccyna. – Budyšin: LND, 2000. – 75 s.: il.

415 – Rec.: Žort a chutnosć na sydomdźesat stronkach / R. Janec. – In: SN 11 (09.02.2001)29

416 Ze studnje lět : zběrka sentencow, aforistiskich myslow a zapisow = Brunnen der Jahre : eine Sammlung von Sentenzen, aphoristischen Gedanken und Notaten / Jurij **Brězan**. Wud. Lucija Hajnec. Il. Werner Schinko. – Budyšin: LND, 2001. – 68, 82 s.: il.

417 – Rec.: Orientaciska wěda na 150 stronkach / Rainer Janec. – In: SN 11 (08.06.2001)109,Př

418 – Rec.: K. – In: Mitteilungen der ABDOS 21(2001)3. – s.38

419 Wokomiki słónca : basnje a přebasnjenja 1996–2001 / Beno **Budar**. Il. Isa Bryccyna. – Budyšin: LND, 2001. – 85 s.: il.

420 Myška w mróčelach / Jěwa-Marja **Čornakec**. Il. Marlit Mosler. – Budyšin: LND, 2001. – 47 s.: il.

421 – Ann.: Wo zalubowanej myšce / M. Dyrlichowa. – In: SN 11(03.08.2001) 149,Př

422 – Rec.: Daniela Heelemanowa. – In: Sš 54(2001)6. – s.139–140
423 Jaskrawe jasle / Měrana **Cušcyna**. Il. Iris Brankačkowa. – Budyšin: LND, 2000. – 87 s.: il.
424 – Rec.: Zajaslenje stadła / Christian Prunič. – In: R 51(2001)11. – s.417–419
425 Serbska poezija : Róža Domašcyna / Róža **Domašcyna**. Zest. Christian Prunitsch. – Budyšin: LND, 2001. – 58 s. – (Serbska poezija / wud. Kito Lorenc; 46)
426 – Ann.: Zajimawa zběrka / B. D. – In: SN 11(03.08.2001)149,Př
427 Jakub und das Katzensilber : heiterer Abenteuerroman für junge Leser / Jurij **Koch**. Il. von Egbert Herfurth. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 172 s.: il.
428 – Rec.: Was will die sorbische Ziege im Landtag? / Undine Materni. – In: SZ 56(22.12.2001)297
429 – Rec.: Realistisch fiktiv / Karin Schubert. – In: Soda : Kulturjournal im Länderdreieck. – Zittau (2001). – s.17
430 – Rec.: Abenteuer um Wetzlichs Scheune / Klaus Wilke. – In: LR 50 (03.11.2001)256
431 Koče slěbro : wjesoły dyrdomdejski roman za młodych ludźi / Jurij **Koch**. Il. Egbert Herfurth. – Budyšin: LND, 2000. – 159 s.: il.
432 – Rec.: Tutu knihu dyrbi sej kóždy přečitać / Tomasz Derlatka. – In: SN 11 (10.05.2001)90
433 – Rec.: Terra mater Petra Genetrix / Lubina Hajduk-Veljković; Dušan Hajduk-Veljković. – In: SN 11(02.03.2001)44,Př
434 – Rec.: Kochec Jurij a jeho detektiwy / Rainer Janec. – In: Sš 54(2001)2. – s.43–45
435 – Rec.: Łužiske slěbro abo šerjenje Weclichec bróžnje / Sylwija Jurkec. – In: SN 11(02.03.2001)44
436 – Rec.: Koče slěbro / Ludwig Kola. – In: SN 11(09.02.2001)29,Př
437 – Rec.: Jiří Mudra. – In: ČLV 11(2001)6. – s.48
438 Spise / Mato **Kosyk**. Założył Frido Mětšk. Wud. Pětš Janaš a Roland Marti. – Budyšyn: LND, 2000. – zw. 1-
1. – 2000. – 480 s.
439 – Rec.: Nawrot ku Kosyku / Fryco Libo. – In: R 51(2001)4. – s.126–129
440 – Rec.: Jiří Mudra. – In: ČLV 11(2001)6. – s.48
441 Spise / Mato **Kosyk**. Założył Frido Mětšk. Wud. Pětš Janaš a Roland Marti. – Budyšyn: LND, 2001
2. – 2001. – 400 S.
442 An einem schönbemalten Sonntag : Gedichte zu Gedichten / Kito **Lorenc**. Mit Original-Holzschnitten von Christian Thanhäuser. – Ottensheim an der Donau: Thanhäuser, 2000. – 50 s.: il.
443 – Rec.: Heimspiel ins Reimziel / Beatrice von Matt. – In: Neue Zürcher Zeitung. – Zürich 222(20.03.2001)66
444 Wiersze łużyckie / Kito **Lorenc**. Wybór, przekłady i posłowie Edward F. Zych. – Wrocław: Sudety, 2001. – 94 s.
445 – Ann.: Basnje K. Lorenca w pólšćinje / rt. – In: R 51(2001)10. – s.378
446 Die Insel der Vergessenen : Roman einer suchenden Seele / Jakub **Lorenc-Zaleski**. Übers. und hrsg. von Christian Prunitsch. Nachdichtungen Róža Domašcyna. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 178 s. – (Die sorbische Bibliothek)
447 – Rec.: Suche nach Identität / Katharina Gräbner. – In: Neues Deutschland. – Berlin 56(01.03.2001)

448 – Rec.: K. – In: Mitteilungen der ABDOS 21(2001)1. – s.23

449 – Rec.: Wer schweigt, ist tot und zählt nichts / Klaus Wilke. – In: LR 50 (10.03.2001)59

450 Im Tal der roten Kleeblüten = W Dole cerwjenych kwišinkow / Mirelle **Nagora**. Pśeł. Gerat Nagora. Il. Barbara Beger. – Budyšyn: LND, 1999. – 80 s.: il.

451 – Rec.: Wulět do bajkowego kraja, ale nic do raja / Martina Poraccyna. – In: R 51(2001)6. – s.224

452 Meister Krabat der gute sorbische Zauberer : eine sorbische Sage / Měrćin **Nowak-Neumann**. Ins Dt. übertr. von Jurij Brězan. – 5., durchges. Aufl. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 47 s.: il.

453 Wubrane spisy / Měrćin **Nowak-Njechorński**. Wud. Dietrich Scholze. – Budyšin: LND, 2000
1. Pućowanske wobrazy. – 2000. – 319 S.
2. Bajki. – 2000. – 173 S.

454 – Rec.: Trwały pomnik z papieru / Rafał Leszczyński. – In: Przegląd Wschodniołużycki. – Żary 4(2001)2. – s.4

455 Kroaten, Serben, Bosnier : eine Reisebeschreibung / Christian **Schneider**. Il. Maja Nagel. – Schkeuditz: GNN Verlag, 2001. – 274 s.: il.

456 Serbska poezija : Wěcsław Serb-Chejnicański / Wěcsław **Serb-Chejnicański**. Zest. Měto Pernak. – Budyšin: LND, 2001. – 63 s. – (Serbska poezija / wud. Kito Lorenc; 47)

457 – Rec.: Češki ratar – delnjoserbski basnik / František Vydra. – In: SN 11 (28.12.2001)248,Př

458 Jank ze žołtym kłobukom / Angela **Stachowa**. Il. Gabriele Mothes. – Budyšin: LND, 2000. – 192 s.: il.

459 – Rec.: Wšitko je nětko hinak / Lubina Hajduk-Veljković; Dušan Hajduk-Veljković. – In: SN 11(13.07.2001)134,Př

460 – Rec.: Na putace wašnje rysuje awtorka dobrodušneho hólca / Sylwija Jurkec. – In: SN 11(02.11.2001)212,Př

461 – Rec.: Dźćo w nuzy a rósće / C. Piniekowa. – In: R 51(2001)7/8. – s.290

462 Wanderer in zwei Sprachen : unbekannte Sprachen Deutschlands = Rejsende i to sprog = Spånker önj twäär spräke = Wannern in twee Spraken = Wonderje in two Toale = Drogowaŕ w dwěma rěcoma = Pućowar w dwěmaj rěčomaj. – Brussel: EBLUL, 2001. – 155 s.: il.
Mit Texten v. Jurij Brězan, Róża Domašcyna, Jurij Koch, Kito Lorenc

463 – Rec.: „Pućowar w dwěmaj rěčomaj" / Mikławš Krawc. – In: SN 11(07.12.2001) 236,Př

464 Echo aus dem Spreewald : Gedichte / Mina **Witkojc**. Aus d. Niedersorb. von Elke Nagel. Hrsg. Christiane Piniek. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 179 s. – (Die sorbische Bibliothek)

465 Wjacornjejše stawanje : dolnoserbske basni slědnych 50 lět / wud. Erika Jahnowa. Il. Ingrid Groschke. – Budyšyn: LND, 2000. – 151 s.: il.

466 – Rec.: Chto ga wjacor stawa? / Christiana Piniekowa. – In: R 51(2001)10. – s.372–373

467 Žadyn happy-end : zběrka lyriki a krótkeje prozy / wud. Dorothea Šołćina. Il. Sophie Natuschke. – Budyšin: LND, 2001. – 143 s.: il.

468 – Rec.: Žadyn happy-end : pytanje za zbožom traje / Sylwija Jurkec. – In: SN 11 (07.12.2001)236,Př

Wuběrkowa bibliografija k serbskej ludowědźe na lěto 2001

zestajała Ines Kellerowa

A. Powšitkowne pojednanja

469 Max Webers „Geist des Kapitalismus" und die katholischen Sorben / Robert **Böhmer**. – In: Lp 48(2001)1. – s.133–162

470 Der Volkskundler Paul Nedo : ein biografischer Abriss / Annett **Bresan/Brězanec**. – In: Berliner Blätter : Zehn Jahre Gesellschaft für Ethnographie – Europäische Ethnologie in Berlin. – Berlin (2001)23. – s.105–124

471 Der alltägliche Umgang mit Differenz : Bildung – Medien – Politik / Hrsg. Elka Tschernokoshewa; Dieter Kramer. Il. von Maja Nagel. – Münster; New York; München; Berlin: Waxmann, 2001. – 205 s.: il. – (Hybride Welten; 2)

472 Heimatforschung, Spinnstuben-Performance und Hochschulseminar : Beiträge zur Wissenschaftsgeschichte der Volkskunde in Sachsen / Brigitte **Emmrich**. – Dresden: Thelem Universitätsverlag, 2001. – 209 s. – (Volkskunde in Sachsen; 12)
Louis Curt Müller s.113–152, Johann August Köhler s.153–185

473 Zur Wandlung des Ethnizitätsbegriffs bei autochthonen Minderheiten unter spezieller Berücksichtigung des Sorbischen (Wendischen) in der Lausitz und des Gälischen in Schottland / Konstanze **Glaser**. – In: Der alltägliche Umgang mit Differenz : Bildung – Medien – Politik. – Münster; New York; ... : Waxmann, 2001. – s.83–92. – (Hybride Welten; 2)

474 Folklore – Folklorismus / Bert **Greiner**. – In: I. Internationale Konferenz zur artifiziellen sorbischen Musik : Materialien und Beiträge / Hrsg. Kathinka Rebling. – Frankfurt/M.; Berlin; Bern;...: Lang, 2001. – s.93–100. – (Beiträge zur westslawischen Musikforschung; 1)

475 In memoriam Manfred Bachmann / Klaus **Gumnior**. – In: SH 47(2001)3. – s.193–195

476 Zwischen Baum und Borke / Susanne **Hose**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)4. – s.1
Von der Befindlichkeit der Wissenschaft in der Region

477 Von West nach Ost – und zurück : Autobiographisches eines Grenzgängers zwischen Tradition und Novation / Wolfgang **Jacobeit**. – Münster: Westfälisches Dampfboot, 2000. – 298 s.
U. a. über Pawoł Nedo und Pawoł Nowotny

478 – Rec.: Thomas Scholze. – In: Lp 48(2001)1. – s.176–180

479 „Im Wettstreit der Werte. Sorbische Sprache, Kultur und Identität auf dem Weg ins 21. Jahrhundert" : Wissenschaftliche Konferenz zum 50. Jahrestag des sorabistischen Forschungsinstituts in Bautzen / Ines **Keller**. – In: Berliner Blätter : Ethnographische Momentaufnahmen. – Berlin (2001)25. – s.138–142

480 Wuběrkowa bibliografija k serbskej ludowědźe na lěto 2000 / zest. Ines **Kellerowa**. – In: Lp 48(2001)2. – s.161–166

481 Die katholische Kirche und die Sorben 1919–1990 / Tomasz **Kowalczyk**. Aus d. Poln. von Siegmund Musiat u. Dietrich Scholze. – Budyšin: LND, 1999. – 223 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 23)

482 – Rec.: Brizantna narodna a cyrkwino-politiska tema / Měrćin Salowski. – In: R 51(2001)1. – s.17–20: il.

483 Lausitzer Miniaturen : Geschichten und Feuilletons / Hans Hermann **Krönert**. – [Cottbus]: Regia Verlag, 2001
2. Von Fälschern, Räubern u. Zauberern, verschmähter Liebe u. verbannten Witwen, vergessenen Göttern u. bestraften Künstlern, kühnen Ballonfliegern u. begehrten Spreewaldammen... – 2001. – 64 S.

484 Mit Leib und Seele dem Spreewaldmuseum verschrieben : Christel Lehmann begeht 30-jähriges Jubiläum / E. **Lungwitz**. – In: NC 53(2001)12

485 Wo politice kulturnych diferencow / Peter **Niedermüller**. – In: R 51(2001)9. – s.314–320: il.

486 Zur Geschichte der sorbischen Volksforschung / Paul **Nowotny**. – In: Berliner Blätter : Zehn Jahre Gesellschaft für Ethnographie – Europäische Ethnologie in Berlin. – Berlin (2001)23. – s.49–60
Aus: Info-Blatt der Gesellschaft für Ethnographie 1992/5

487 Die Volksgruppen in Europa : ein Handbuch / Christoph **Pan**; Beate Sibylle Pfeil. – Wien: Braumüller, 2000. – XXIV, 304 s.: il. – (Ethnos; 56)
Minderheiten in Deutschland: Sorben. – s.61–62

488 – Rec.: Ludwig Elle. – In: Lp 48(2001)2. – s.125–127

489 – Rec.: Leoš Šatava. – In: Cargo (2001)3/4. – s.244–245

490 Von gefährlicher Ambivalenz zu gesuchten Zwischenwelten : zwei Fallbeispiele aus der Generationenfolge deutsch-sorbischer Familien zur unterschiedlichen Codierung von Hybridität / Cordula **Ratajczak**. – In: Der alltägliche Umgang mit Differenz : Bildung – Medien – Politik. – Münster; New York; ...: Waxmann, 2001. – s.93–102. – (Hybride Welten; 2)

491 K problematice etnických menšin / Leoš **Šatava**. – In: Slovenskosť v multikultúrnom svetě / Vyd. P. Vranovský a kol. – Praha: Obec Slovákov v ČR, 2001. – s.27–42

492 Serbska kultura z globalizowanjom wužadana : pospyt wotmołwy na prašenja k serbskej kulturje dźensa. – In: R 51(2001)9. – s.321–326
Interv. z Elku Černokoželewej

493 Zur Situation der Volkskunde an den ostdeutschen Universitäten / Michael **Simon**. – In: Berliner Blätter : Zehn Jahre Gesellschaft für Ethnographie – Europäische Ethnologie in Berlin. – Berlin (2001)23. – s.157–165
Sorbisches Institut s.161–162

494 Zur Geschichte der Volkskunde: Personen – Programme – Positionen / Britta **Spies**; Claudia Richartz-Sasse. – In: SH 47(2001)2. – s.124–130
Tagung des ISGV 20./21.11.2000 in Dresden

495 Tři lětdźesatki hibićiwa muzejownica / K. L. – In: SN 11(20.04.2001)77,Př
Christel Lehmannowa

496 Beobachtung von Differenz und Hybridität / Elka **Tschernokoshewa**. – In: Interkulturelle Geschlechterforschung : Identitäten, Imaginationen, Repräsentationen / Hrsg. Judith Schlehe. – Frankfurt/M.; New York: Campus-Verlag, 2001. – s.52–69

497 Das Reine und das Vermischte : die deutschsprachige Presse über Andere und Anderssein am Beispiel der Sorben / Elka **Tschernokoshewa**. – Münster; New York; München; Berlin: Waxmann, 2000. – 199 s. – (Hybride Welten; 1)

498 – Rec.: Ines Keller. – In: Demos. – Dresden 34(2001)4. – s.348–349

499 – Rec.: Dieter Kramer. – In: Lp 48(2001)2. – s.132–134

500 Fremde Frauen mit und ohne Tracht : Beobachtung von Differenz und Hybridität / Elka **Tschernokoshewa**. – In: Geschlecht und Globalisierung : ein kultur-

wissenschaftlicher Streifzug durch transnationale Räume / Hrsg. Sabine Hess; Ramona Lenz. – Königstein/Ts.: Ulrike Helmer Verlag, 2001. – s.56–77

501 Serbja – jednotny „narod"? / Měrćin **Walda**. – In: R 51(2001)12. – s.449–453
1. dźěl

502 Gestaltung sorbischer katholischer Lebenswelt : eine Diskursanalyse der religiösen Zeitschrift „Katolski Posoł" zwischen 1863 und 1939 / Martin **Walde**. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – 247 s.

503 – Rec.: „Budź khwaleny Jězus Khrystus ..." / Katrin Čornakec. – In: SN 11 (06.04.2001)69,Př

504 – Rec.: Ines Keller. – In: Demos. – Dresden 34(2001)4. – s.369–370

505 – Rec.: Stärkung – aber auch Abgrenzung / Henry Krause. – In: Tag des Herrn (20.05.2001)20

506 – Rec.: Zajimawy pohlad do stawiznow Posoła / M. Salowski. – In: KP (2001) 14. – s.88–89

507 Konfessionalität und Nationalität bei den katholischen Sorben / Martin **Walde**. – In: Oberlausitzer Heimat : Bd. 13 Vergänglichkeit und Bleibe. – Bautzen: Zentrum f. Oberl. Heimatpflege, 2001. – s.56–72: 7 il.

508 Wo serbskej ludowědźe w Drježdźanach / I. K. – In: R 51(2001)2. – s.70
Zeńdźenje ISGV 20./21.11.2000 w Drježdźanach

B. Materielna a duchowna ludowa kultura

Wašnja a nałožki

509 Zapust – młodym móst k serbskosći / Horst **Adam**. – In: SN 11(10.04.2001)71
Na wšěch 1600 porow lětsa w něhdźe 45 młodźinskich a jubilejnych ćahach

510 Lětstotki jejkakulenje na Hrodźišku / Manfred **Laduš**. – In: SN 11(12.04.2001) 73,Př
Ze stawiznow jónkrótneho Budyskeho jutrowneho nałožka

511 Jutrowne jejka = Schönste sorbische Ostereier / Madlena **Nasticcyna**; Weronika Suchowa. Fotos Jurij Helgest; Maćij Bulank; Klaus Bramburger. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2001. – 64 s.: il.

512 Po 50 lětach w Dešnje zasej jatšowne spiwanje – a to serbske / A. D. – In: NC 53 (2001)15

513 Jatšy w serbskej Łužycy – něga a źinsa / Lubina **Šěrakec**. – In: NC 53(2001)15–20
6 źělow

514 418 porow do mandźelstwa wjedł. – In: SN 11(12.04.2001)73,Př
Interv. z brašku Markom Jurkom

515 „Zapust" – pitšku pozdźej, ale weto wjelgin rědny. – In: NC 53(2001)14

Hudźbna a rěčna folklora

516 Die Zwerge in der Oberlausitz / Katharina **Gräbner**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)11. – s.24–25

517 Krabat – über Generationen am Leben erhalten : Literaturgeschichte / Katharina **Gräbner**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)4. – s.22–23

518 Symbolika zwěrjatow w serbskim ludowym spěwje / Lubina **Hajduk-Veljkovićowa**. – In: R 51(2001)11. – s.409–415

519 Vertraut – benachbart – verwandt? : über das Verhältnis von Sprichwort- und Erzählforschung / Susanne **Hose**. – In: Schweizerisches Archiv für Volkskunde. – Basel 97(2001)1. – s.21–30

520 Krabat a Harry Potter : ludowa powěsć a dźensniši čas / Susanne **Hozyna**. – In: Sš 54(2001)3. – s.54–56: il., dźěł. łopj.; 4. – s.81–83

521 Vom Regenzauberlied bis zur wendischen Pop-Ballade : ein Beitrag zur Musikgeschichte der Lausitz unter besonderer Darstellung der niedersorbischen Musikgeschichte / Detlef **Kobjela**; Werner Meschkank. – Potsdam: Universität Potsdam, 2000. – 138 s. – (Podstupimske pśinoski k sorabistice = Potsdamer Beiträge zur Sorabistik; 3)

522 – Rec.: Měrko Šołta-Scholze. – In: Lp 48(2001)1. – s.180–182

523 – Rec.: Wjace hač nastork k dalšemu slědźenju / Alfons Wićaz. – In: SN 11 (19.01.2001)14,Př

524 Sagen und Bilder aus der sächsischen Lausitz / nacherzählt und erläutert Frank **Kreisler**. – [Taucha]: Tauchaer Verlag, 2001. – 111 s.: il.

525 „Wot maćerje sym wóskowanje nawuknyła" / Manfred **Laduš**. – In: SN 11 (12.04.2001)73,Př
Jejkadebjerka Hanamarja Rychtarjowa z Grobic

526 Was die schwarze Kuh scheißt, das nimm ... : sorbisches Sprichwort; vom Aberglauben, Heilen und Besprechen im Spreewald / Christel **Lehmann-Enders**. – Lübben: Heimat-Verlag, 2001. – 128 s.: il.

527 Hudźba, hojenje a zaprajenja – disertacija M. A. Pohly / Marko **Malink**. – In: R 51(2001)11. – s.403–408

528 Njepilowy dwor dej raz byś „żywy pomnik" a kulturny centrum / J. Schm. – In: NC 53(2001)41
2. Njepilowy dworski swěžeń w Rownem

529 Sagen, Legenden und Begebenheiten in und um Neschwitz / zsgst. u. bearb. von Günther Kneschke u. Katharina Gräbner. – Neschwitz: Verein Kultur- und Heimatfreunde e.V., 2001. – 43 s.: il.

530 Sagen der Lausitz : Auswahl / Auswahl u. Bearb. Erich Schneider. Il. Martin Nowak-Neumann. – 13. Aufl. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2001. – 143 s.: il.

531 Serbske ludowe bajki / zest. Jan Meškank. Il. Měrćin Nowak-Njechórnski. – 2., přehl. nakł. – Budyšin: LND, 2001. – 247 s.: il.

532 „To jo było našo zapowědanje jatšownego posołstwa" : po wjele lětach su w Dešnje ku jatšam serbski spiwali / A. D. – In: NC 53(2001)17

533 Wětrec hólcy powědaja : baje europskich narodnych mjeńšin / znowa powědał Wolfgang Greller. Il. Margaret Jones. Do serbšć. přeł. Madlena Nasticcyna. – Budyšin: LND, 2000. – 63 s.: il.

534 – Rec.: Wětřikec hólcy duja a Wětrec hólcy powědaja / Daniela Heelemannowa. – In: Sš 54(2001)4. – s.92–93

Drasta

535 Münzschmuck der sorbischen Festtrachten / Hanka **Faßke**. – In: Geld und Gold in der Oberlausitz : zur Geschichte der Kreissparkasse Bautzen. – Bautzen: Lausitzer Druck- u.Verlagshaus, 2001. – s.148–149: 3 il. – (Bautzener Land; 6)

536 „Einburgerung" / Elke **Gehrmann**. – In: LR 50(25.08.2001)198
Christa und Dieter Dziumbla haben sich der Trachtenstickerei verschrieben

537 Połněmska drasta chudych holanow / M. **Laduš**. – In: SN 11(26.07.2001)143
Połněmska drasta w Slepjanskej wosadze

538 Hańža Ryńčec 80 lět / H. **Winarjec-Orsesowa**. – In: SN 11(18.07.2001)137
Šwalča a hotowarniča

Sydlišća, bydlenje a hospodarstwa

539 W Zagorju maju wjelgin bogaty muzeum / H. **Adam**. – In: NC 53(2001)13

540 Identitu a wědomje stimulowaca funkcija swójby / Jan **Bart**. – In: R 51(2001) 7/8. – s.300–302

541 Längst überholte Umgebinde-Theorie / Karl **Bernert**; Arnd Matthes. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 7(2001)2. – s.27

542 Trachtengruppe Nowa Niwa war beim „Leinplicken" / Ch. **Hähnlein**. – In: NC 53(2001)2

543 Jeju żowcycka jo po serbsku dupjona / A. D. – In: NC 53(2001)21

544 Sorbische und deutsch-sorbische Familien : drei Generationen im Vergleich / Ines **Keller**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 144 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 25)

545 – Rec.: Serbske a němsko-serbske swójby dźensa – nowa kniha z našeho nakładnistwa / Irena Šěrakowa. – In: Sš 54(2001)3. – s.65–66

546 1912 neues Wassergesetz : Aus der Geschichte des Spreewaldes / Ch. **Lehmann**. – In: NC 53(2001)11

547 Auch ein Aalkorb aus der slawischen Zeit / Chr. **Lehmann**. – In: NC 53(2001)1

548 Na pjerjedrěšu pla Muškowych / Siegfried **Malk**. – In: NC 53(2001)10

549 Ein Lausitzer Tausendkünstler / Georg **Pilk**. – In: Wittichenauer Wochenblatt. – Wittichenau (23.03.2001)12
Ferdinand Hawelka. Dresden 1925

550 Handwerksehre in alter Zeit / Georg **Pilk**. – In: Wittichenauer Wochenblatt. – Wittichenau (09.03.2001)10; (16.03.2001)11
Dresden 1925

551 Samo w nadawku bamža dźěłał / C. **Schumann**. – In: SN 11(24.08.2001)164,Př
Mikławš Dyrlich

552 Ze žiwjenja to najlěpše sčinić / Alfons **Wićaz**. – In: SN 11(20.04.2001)77,Př
Chróšćanski wojnarski mišter Pawoł Rjelka 90 lět

553 Aus dem Zunftleben der alten Zeit / Felix **Wilhelm**. – In: Wittichenauer Wochenblatt. – Wittichenau (16.02.2001)7 – (02.03.2001)9
Bautzen 1925. Teile 1–3